П III 34

Примерак 30 филера

НОВА ПОШТА

"НОВА ПОШТА"
излази сваког дана ујутру, осим понедеоника и дана иза празника
Редакција и администрација:
УЈВИДЕК, ОРСАГЗАСЛО ТЕР 6/I
Телефон: 39—39. ■ Пошт. фах 260
Чек. рачун код Пошт. штед. 18.254
Месечна претплата: 4.30 пенга,
тромесечна: 12.40 пенга.

Год. IV. Ујвидек, недеља, 12 март 1944 Број 58

Англосаксонско-ирски конфликт

Америка тражи да Ирска прекине односе са Немачком и Јапаном

Де Валера је одбио амерички захтев

Немачка врховна команда саопштава из главног стана Вође Рајха:

Од доњег тока Дњепра све до области Тарнопола огорчена одбранбена битка развија се и даље на досадањим жариштима. Југозападно од Кривојрога, у простору Кировграда и југозападно од Звењигородке бољшевици су упркос упорног отпора наших трупа заузели даљи простор. Између Погребишча и Тарнопола дошло је до тешких променљивих борби. Привремено продрлог непријатеља у град Тарнопол одбацили смо противнападом.

На северном сектору бољшевици су северозападно од Невела у простору Острова, код Пскова и Нарве нападали са јаким одредима помаганим тенковима и борбеним авионима. Продор је пропао у упорном отпору наших трупа. Непријатељ је изгубио 101 тенк.

Код нетунског мостобрана, јужно од Априлије, одбили смо продор непријатеља помаган тенковима. Наши далекометни топови стално су држали под ватром непријатељско искрцавање у пристаништу Нетуна. Један транспортни брод је оштећен а више бродова је присиљено на испловљавање. Италијански торпедни авиони напали су брдске циљеве пред Анциом и тешко оштетили један непријатељски транспортни брод од 7.000 тона.

Североамерички бомбардери су 10 марта у подневним часовима извршили нов терористички напад на територију града Рима. У више делова града настале су тешке штете. Уништено је 6 непријатељских апарата.

Наше подморнице су у тешким борбама са непријатељским бродовима за заштиту конвоја и ловцима подморница у Северном Мору, на Атлантском Океану и у Средоземном Мору потопиле 16 разарача из пратње а три бомбардера оборише.

СОВЈЕТИ ТРАЖЕ ДА ИМ СЕ УСТУПИ ЈЕДНО ПРИСТАНИШТЕ У ФРАНЦУСКОЈ СЕВЕРНОЈ АФРИЦИ РАДИ СМЕШТАЈА ЈЕДНОГ ДЕЛА ИТАЛИЈАНСКЕ ФЛОТЕ КОЈИ ЈЕ УСТУПЉЕН СОВЈЕТСКОЈ УНИЈИ

Берн, 11 март. (ДНБ) — Лисабонски дописник швајцарске телеграфске агенције јавља да се Средоземни одбор на пожуривање совјетског опуномоћеника Вишинског обратио са молбом француском дисидентском одбору да препусти једно пристаниште у Северној Африци за италијанске бродове додељене Совјетској Унији. Италијанске ратне бродове у овом пристаништу постепено би преузео совјетско—руски делегат. Североамерička дипломатија подупире овај план. Министарство спољних послова у Вашингтону употребљава сав свој утицај код генерала де Гола да се ово питање доведе до задовољавајућег решења. Ову ствар ће Стетиниус и Иден на претстојећој конференцији у Лондону претрести.

НОВ НАЧИН ОБЈАВЉИВАЊА ВАЗДУШНЕ УЗБУНЕ

Будапешта, 11 март. — (МТИ) Службене новине у броју од 18 марта објављују наредбу министра хонведства према којој ће се почев од 13 марта у случају ваздушне опасности, по обустави програма радија, објављивањем географских имена појединих области аларма саопштавати ваздушна опасност и улетање за узнемиравање. Дневни листови ће у својим недељним бројевима детаљно објављивати све што треба да се зна и да се учини у вези са новим наређењем.

ЗАСЕДАЊЕ БУГАРСКОГ СИНОДА

Софија, 11 март. — (МТИ). Бугарски Свети Синод почев од 1 марта заседава у Церебишу, који се налази у близини Софије. Предмет заседања Светог Синода није познат али добро обавештени кругови сазнају да се расправљају такве ствари које су од великог значаја са бугарског националног гледишта.

Англосаксонско-ирски конфликт

Америка и Енглеска затражиле од Ирске укидање немачког и јапанског дипломатског претставништва

Вашингтон, 11 март. (БТ) — Министар спољних послова Хал на конференцији штампе у петак потврдио је вест да је амерички посланик у Даблину преговарао са Ирском владом о укидању немачких и јапанских дипломатских претставништава у Даблину. Доцније је изјавио да је председник Ирске одбио америчку ноту. У вези с тим британска обавештајна служба јавља да је амерички посланик у Даблину ову ноту предао 21 фебруара председнику ирске владе Де Валери. Он је америчком посланику сместа изјавио да ирска влада ни у ком случају није у могућности да да удовољи захтеву наведеном у америчкој ноти.

Ирска је одбила захтев за укидање дипломатских претставништава Немачке и Јапана

Стокхолм, 11 март. (МТИ) — У америчкој ноти упућеној ирској влади види се да је неутралност Ирске скопчана са таквим последицама које иду у прилог сила Осовине а на штету савезничких народа. У овој ноти вашингтонска влада изражава наду да ће ирска влада у интересу уклањања немачког и јапанског дипломатског претставника у Ирској предузети такве кораке који ће значити потпун прекид дипломатских односа са дотичним државама.

У ирском одговору датом на ову ноту изјављује се да би испуњење овог захтева Америке значио први корак ка рату. Ирска влада не може да прихвати предлоге Америке сем ако не жели да потпуно изневери своју демократску мисију.

Ирска неутралност — каже се у ирској ноти — декларисана је у једнодушној вољи народа и парламента. Ова неутралност је логична последица историје Ирске и изнуђене поделе националног подручја. У ноти се на крају помиње да је Велика Британија ирској влади ставила на знање да одобрава иницијативу Америке у овом погледу.

МТИ јавља из Стокхолма: Према лондонском дописнику „Дагенс Нихетера", Сједињене Државе и Енглеска одлучиле су се на овај дипломатски корак с тога што се плаше да ће из Ирске у иностранство бити ширене вести о другом фронту.

Америка и Енглеска упутиле су свој захтев Ирској у циљу да се спречи одавање вести о другом фронту

Цирих, 11 март. (МТИ) — „Дејли Експрес" саопштава:

У вези са америчком нотом Де Валера у опште није покушавао да крије своје огорчење. Он је у љутитом тону дао изјаву у вези са претњама у погледу војног и привредног притиска на Ирску. Када му је нота предата, он је нагласио да је то у ствари ултиматум.

Ирска војска је стављена у приправно стање. Војска је преузела аеродроме, на местима важним са војног гледишта постављене су страже а члановима милиције раздељено је ручно оружје. На крају је Де Валера изјавио да прима личну обавезу да о другом фронту преко Ирске неће доспети у иностранство никаква тајна. Обећао је да ће предузети све мере предострожности у том погледу и истакао да лично прима одговорност за случај ако би се десило нешто би се могло приговорити.

ЕНГЛЕСКИ КРАЉ ИЗВРШИО СМОТРУ ИНВАЗИОНИХ ТРУПА

Стокхолм, 11 март. — (ДНБ) Енглеска обавештајна служба јавља да је енглески краљ Ђорђе VI у пратњи виших генералштабних официра посетио инвазионе трупе негде у Енглеској.

Фински одговор изазвао је неповољан утисак у Москви

ТАС тврди да је пут Пасикивија био само маневар у циљу узбуне

Базел, 11 март. (БТ) — Стокхолмски дописник „Базел Нахрихтена" јавља да је фински одговор Москви изазвао врло неповољан утисак у Москви. Агенција ТАС издала је комунике с тим у вези, који је објавила и московска штампа. Према комунике у пут Пасикивија у Стокхолм био је само маневар којима је Финска хтела да доведе у забуну совјетску владу.

—●—

Фински ратни извештај

Хелсинки, 11 март. — (ДНБ). Фински ратни извештај од суботе гласи:

На мореузу Аунус отерали смо мање непријатељске групе, које су се на три места приближили нашим положајима. Код Рукајервина одбили смо један напад, који је извршила једна непријатељска група, од стотину војника, на једну нашу базу код Оденмарка. Са осталих сектора фронта нема ништа значајно да се јави.

АНГЛОСАКСОНЦИ НА ОСТРВУ ВИСУ УРЕЂУЈУ БАЗУ ЗА СНАБДЕВАЊЕ

Берлин, 11 март. (ДНБ) — Вероватно је да ће на појединим тачкама јужног сектора италијанског фронта у блиској будућности доћи до жешћих борби. На јадранском крилу — према немачком мишљењу — у догледном времену не могу се очекивати ратне операције већег стила. Али томе насупрот догађаји који се одигравају на острву Вису прате се са највећом пажњом. Према немачком извештају, на ово острво је пре неколико дана стигао британски генерал по имену Черчил и преузео команду над тамошњим савезничким трупама. Да ли се међу 2.000 људи који бораве на острву, налази и Титова пратња, то ће се тек доцније сазнати. У сваком случају под командом генерала Черчила налази се борбена група Американаца и Британаца која се састоји из свега 1.500 људи. Њихов је задатак у првом реду да ово острво осигурају као базу за снабдевање и да за рачун трупа Тита чувају нагомилан британско-амерички ратни материјал. Може се рачунати с тим да ће ове формације покушати да изврше испаде на далматинско приморје.

ВИЛХЕЛМШТРАСЕ О ФИНСКОМ ОДГОВОРУ МОСКВИ

Берлин, 11 март. — (МТИ). Са надлежног немачког места информативно се саопштава:

На једно питање постављено у Вилхелмштрасе су изјавили да у Берлину није са званичне стране потврђено оно тврђење шведске штампе, према којем је фински одговор на московске услове већ на путу.

БРАНИЛАЦ ПИШЕА ТРАЖИ ДА СЕ СУСПЕНДУЈЕ ПРЕСУДА

Алжир, 11 март. (БТ) — Бранилац Пишеа поднео је предлог суду да се суспендује донешена пресуда по тој ствари, у смислу прописа према којем се одлагање суђења омогућује у свом случају када је потребно да се прибаве важни списи, докази и сведоци из Француске. Бранилац је нагласио у свом говору да су догађаји који терете Пишеа одиграни у Француској. Бранилац је на крају оштро напао генерала Жироа чије је држање пред судом квалификовао као подло. Он је нагласио да је Жиро позвао Пишеа у Африку и обезбедио му прилаз у француску војску у Северној Африци. Иначе он сматра истражног судију и поротнике пристрасним.

ПИШЕ ЈЕ ОСУЂЕН НА СМРТ

Лисабон, 11 март. — (МТИ). Како британска обавештајна служба јавља, на основу званичног саопштења из Алжира, бившег француског министра унутрашњих дела Пишеа ванредни суд у Алжиру осудио је на смрт због велеиздаје и завере.

Кроз штампу

Д-Р ГЕБЕЛС:

„У овом периоду рата пашће одлука"

„Дас Рајх" доноси уводни чланак д-р Гебелса, у коме министар Рајха означује ступање Енглеске у рат као судбоносну и трагичну грешку. „Енглеска је у рат ступила 1939 стога да спречи мало корегирање источних граница Немачке, — које је стварно имало своје пуно оправдање, — пошто је она у томе видела поремећење европске равнотеже. Током овога рата, међутим, поремећене су све европске границе, а у Лондону већ свакако никога нема ко би мислио да ће се после рата успоставити Европа каква је била пре 1939. Једном речју, ступање Енглеске у рат почива на једној судбоносној заблуди". Енглези живе још у свету илузија, а из лавиринта не умеју да нађу излаза, — а то би још донекле подношљиво било — наглашује д-р Гебелс — да није и у самој Великој Британији започео револуционаран покрет, чији се почетак зна, али се свршетак не може предвидети.

„Који би Енглез могао данас још да да одговора — пита д-р Гебелс — шта управо хоће Велика Британија да постигне овим ратом? Хоће ли, можда, да поново успостави европску равнотежу? И, ако хоће, — против кога хоће? Јер ако би са немачке стране долазила претња, онда би се могла надати да ће победом над Рајхом отстранити ту опасност, али у истом тренутку зар не би Совјетска Унија значила још већу опасност за европску равнотежу, а тиме и сигурност Енглеске? Ако би се испунила жеља Енглеске, лондонска победничка свечаност би, вероватно, трајала само неколико дана, да би је затим замениле комунистичке демонстрације у маси".

„За нас остаје задатак — завршава д-р Гебелс — да се материјално и морално припремимо за велику кризу која би следовала из ратнога развоја. Нико не зна рећи колико ће још трајати рат. Може да траје и дуго, али може да буде и обратно. Сигурно је само то, да ће у овом периоду рата пасти велика одлука".

*

„Пестер Лојд" доноси из Рима: Кише последњих недеља постепено су цело ратиште код Анција и Нетуна претвориле у блатни муљ. Хладноћа, а и снег, измењују се, да би војницима још више отежали живот. И раније је већ нарочито источни део подручја био непролазан услед подводног терена некадашњих Понтиских мочвара, а сада су и ранији суви отсеци борбеног подручја заблатили. Свака граната која удари, баца брегове ове „чоколаде" у ваздух. Војници вуку гомиле муља на чизмама, а од главе до пете су покривени блатом. Тако и битка почива, ако се изузму локалне операције на обе стране, и артилериска паљба, која је увек живахна. У Риму чује се свакодневно топовска грмљавина, нарочито ноћу, и покаткад се затресу прозори".

„Римско грађанство — јавља даље „Пестер Лојд" — исто се тако мало узрујавало поводом последњих тешких борби код Анција и Нетуна, као што се узрујава сада при помисли да би сада Енглези и Американци могли прећи из дефанзиве поново у офанзиву. Расположење остаје пуно поверења, и Римљани мисле и праве планове недељама и месецима унапред. Сви се спремају за Ускрс. Трговине, упркос тешкоћама, добиле су из Северне Италије ускршњу робу, која ће се ускоро налазити у излозима. Програм ускршњих празничних служби у Петровој цркви и свима другим римским црквама је непромењен у упоређењу са ранијим годинама".

*

„Дојчландфунк" цитира једну реченицу америчког часописа „Америкен Меркури" која гласи: „Ми не желимо да се Јапанци предаду пре него што Токио, Јокохама и други велики градови Јапана не буду кажњени нашом ваздушном армадом, да би сваки живи Јапанац и Јапанка осетили шта значи терор из неба". „Ми држимо да можемо стишати ову расположеност — примећује „Дојчландфунк" — јер прво Јапанци се неће прерано предати, штавише они се неће уопште предати, а друго, и писци и читаоци тога америчког часописа ће можда још имати прилике да стекну за њих тако драгоцено искуство шта значи „терор из неба". У последњем говору Адолфа Хитлера има, наиме, једна реченица према којој је Америка само са „садањим средствима" недостижна за одмазду".

ШВЕДСКА ДЕЛЕГАЦИЈА ЗА КОНФЕРЕНЦИЈУ У ФИЛАДЕЛФИЈИ

Стокхолм, 11 март. — (БТ). У Шведској су саставили делегацију која ће учествовати на међународној репрезентативној конференцији у Филаделфији. Састав делегације показује како у шведским круговима влада велико интересовање за ту конференцију која ће расправљати послератна питања.

САД и Аргентина

Вашингтон, 11 март. — (БТ) Нови догађаји у Аргентини изазвали су у владиним круговима САД највеће интересовање. Са званичне стране досада није учињена изјава у вези са новом ситуацијом у Аргентини. У министарству спољних послова поред свега тога наглашавају да признање Фарелове владе зависи од извесних услова. Међу условима у првом реду се налази онај који захтева да Аргентина безусловно прекине сваку везу са силама Осовине.

Д-р ТИСО О СЛОВАЧКОМ УНУТРАШЊЕМ ФРОНТУ

Братислава, 11 март. (МТИ) — У четвртак, 9 марта, увече одржана је седница жупанијских чиновника на којој је шеф државе д-р Тисо говорио. Између осталог Тисо је рекао:

„Много дубље је утицао рат на наш приватни и јавни живот него што смо ми мислили. Словачки народ исто као и други народи располаже са два фронта, уколико је један унутрашњи а други спољни фронт. Нама је други прави фронт. Унутрашњи фронт — рекао је д-р Тисо — није ратни фронт, зато што се налазимо у тако срећној ситуацији да њега не можемо назвати правим ратним фронтом. Ми смо уобичајили да кажемо да би наш војник који учествује у рату заступао наше тачке становишта. Наше учествовање — рекао је између осталог шеф државе — карактеристично је у овом смислу да од њега не трпе све наше снаге".

Затим је д-р Тисо говорио о страшним искушењима која би настала ако би бољшевизму успело да продре у овај део Европе.

ОЧЕКУЈЕ СЕ НОВ КОРАК АМЕРИЧКЕ ВЛАДЕ У ДАБЛИНУ

Цирих, 11 март. — (МТИ). Према извештају из Лондона, у енглеској престоници се још ништа не зна шта ће бити из сукоба Ирске и САД и какав ће бити будући корак америчке владе. Сматра се за вероватно да ће се преговори водити у Даблину или Вашингтону, да ће се наћи модус вивенди и да ће се с једне стране поштовати неутралност Ирске а с друге стране да ће Ирска поштовати захтеве Савезника.

АМЕРИЧКИ СЕНАТОР О ПОДЕЛИ ИТАЛИЈАНСКЕ ФЛОТЕ

Вашингтон, 11 март. (БТ) — Републикански сенатор Брезел пред специјалним одбором Сената изјавио је да се питање италијанске флоте и питање уступања једне трећине Русима има заједно решавати са питањем нафте. Сенатор је изјавио да је концентрисање енглеско—америчке флоте у Средоземном Мору изазвало код многих чланова Конгреса незадовољење, а то доводе у вези са оним америчким планом према коме ће се изградити нафтовод у Арабији који према гледишту сенатора треба да служи у првом реду интересима ратне морнарице. Док Енглеска и САД појачавају ратну морнарицу на том подручју, настаје сумња да Англо-американци хоће да присвоје себи Средоземно Море.

Вилхелмштрасе о бугарском демантију

Берлин, 11 март. (ТП) — На конференцији штампе у Вилхелмштрасе у четвртак набачено је питање не појављују ли се у југоисточној Европи нови политички моменти. Одговарајући на ово питање, коментатор у Вилхелмштрасеу упозорује на онај бугарски деманти, у коме се бугарска влада службено супротставља оним извештајима као да су бугарски посредници тобоже покушали да ступе у везу са непријатељима Пакта трију сила. Судбинска заједница држава Тројног пакта је непоколебива, — приметио је у вези с тим посланик д-р Шмит. Са немачке надлежне стране ради саопштења саопштава се:

Бугарска влада издала је деманти о тобожњим покушајима о којима је јављено са непријатељске стране а по којима су бугарски посредници тражили додир са противницима Пакта трију сила. У Берлину се овај бугарски деманти сматра као отворено супротстављање против рата неправа који води непријатељска страна а у прилог судбинске заједнице народа који су се сврстали око Пакта трију сила, и то се са задовољством констатује. Посланик д-р Шмит, шеф одељења штампе министарства спољних послова, и користио је бугарски деманти да да кратку изјаву: Према томе политички развој у југоисточној Европи нема никакву тенденцију коју би англоамеричка и совјетска пропаганда могли да искористе у своје специјалне сврхе.

БЕРЛИН О СИТУАЦИЈИ НА ИСТОЧНОМ ФРОНТУ

Берлин, 11 март. (МТИ) — Са немачког надлежног места се ради обавештења саопштава следеће:

Руси су од свог напада покренутог на Источном фронту очекивали вероватно бољи успех. Према оцени овдашњих војних кругова досадашње борбе показују да бољшевици, и поред постигнућа извесних успеха, после првих јуриша нису били су стању да толико расцепе немачки фронт да би могли да постигну стратегески успех. Насупрот томе у Берлину се не пориче да је реч о тешким борбама. Што се тиче формирања овог фронта може се констатовати да јужни фронт претставља један лук који се повлачи од Луцка до Звењигородке, од запада према истоку. На сектору код Рогачева није било знатних промена. Ни на великом аутомобилском друму такође није било великих догађаја.

ЕНГЛЕСКА И ЈУГОСЛОВЕНСКО ПИТАЊЕ

Стокхолм, 11 март. (МТИ) — Поводом доласка југословенског краља Петра у Лондон, више Југословена настањених у Енглеској отпутовало је у Лондон, међу којима и генерал Симовић, јавља лондонски дописник „Свенска Моргенбладета". Добар део Југословена који живе у Енглеској су пријатељи Тита и југословенска пропаганда у Лондону ради такође у таквом духу. Сама британска влада се колеба и још није заузела коначан став. Највећи католички лист Енглеске „Католик Хералд" нешто раније дигао је глас отворено за Михајловића, иако је Михајловић православне вере. Као што је познато, министар председник Черчил послао је свога сина к Титу, али у исто време появио је у Лондон два емигрантска југословенска министра који су верни краљу.

Турска не жели да прошири своје границе

каже посланик Садак

Анкара, 11 март. (МТИ) — Турско јавно мњење још увек у највећој мери занима криза која је настала у присним односима између Енглеске и Турске. Листови указују на то да је цела бура у штампи настала услед писања енглеских листова, док званично између Лондона и Анкаре не постоји никакав инцидент. Наглашује се да је Черчил присуствовао ручку који је приређен у част турске лекарске делегације, која сада борави у Лондону.

У турским политичким круговима са жаљењем су читане оптужбе енглеске штампе према којима би држање Турске било у супротности са духом енглеско—турског уговора. Турска штампа се нада, да ће Енглези ускоро увидети, да су у овој полемици Турци имали право и да ће се постојеће несугласице путем преговора изгладити. Посланик Садак разлаже у листу „Акшам" да енглески листови пишу о приликама које се нуде Турској и о могућностима које би се могле пропустити, већ према томе да ли ће Турска ступити у рат или не.

Турска не поставља територијалне захтеве — пише Садак. И стога тешко можемо да разумемо шта желе Енглези да кажу када говоре о „резултатима који би се могли постићи". Ми не желимо да проширимо своје границе већ безбедност око себе. А за то је довољно и то што су наши суседи суверене слободне државе и пријатељи Турске.

Чланкописац на крају указује на то да се у Турској са великом тугом посматрају против турска саопштења у штампи и изражавају наду да ће се ускоро пронаћи пут за споразум.

„ТАЈМС" О ПРЕПУШТАЊУ ЈЕДНОГ ДЕЛА ИТАЛИЈАНСКЕ ФЛОТЕ СОВЈЕТИМА

Лондон, 11 март. — (БТ). Према извештају „Тајмса", Руси су први пут прошле јесени поставили предлог у коме су захтевали да се известан број италијанских бродова преда њима, с образложењем да је Италија у рату и са Русима и да су Италијани две године учествовали у уништавању руских места, те да је њихов захтев оправдан и праведан, те према томе и Русија треба да има предност која потиче из обуставе непријатељстава према Италији. Чланак „Тајмса" наглашује да црвена ратна морнарица има мали број бродова и да је тај разлог навео Русију да поднесе ову молбу. Англосаксонци су тај захтев примили врло предусретљиво и са разумевањем, међутим из техничких разлога дошли су до убеђења да ће се руској жељи много боље удовољити са енглеским и америчким бродовима.

ИЗЈАВА БАДОЉА У ВЕЗИ СА ИТАЛИЈАНСКОМ РАТНОМ ФЛОТОМ

Напуљ, 11 март. (БТ) — После седнице владе маршал Бадоље изјавио је следеће:

У потпуној мери задовољава објашњење које смо у вези са питањем предаје италијанске флоте добили од Рузвелта и Черчила. Ово објашњење је одагнало утисак који су у нама изазвали извештаји штампе, то јест да је одлучена судбина целе италијанске флоте, без да су антифашистички Италијани запитани. Вољни смо да бацимо све у борбу против Немачке, али треба разумети да постављамо тежиште на борбу са нашим оружјем.

СТРАНИ АВИОНИ НАД ШВАЈЦАРСКОМ

Берн, 11 март. — (ДНБ). Енглески и амерички авиони поново су повредили ваздушни простор Швајцарске. Званично се јавља да су у ноћи између петка и суботе, од 23.40 часова до 2 часа после поноћи, авиони непознате народности прелетели преко Женеве. У неким местима био је дат знак за узбуну.

ИДУЋЕ НЕДЕЉЕ ТРЕБА ДА ПОЧНУ ПРЕГОВОРИ У ЛОНДОНУ ПО ЈУГОСЛОВЕНСКОМ ПИТАЊУ

Лондон, 11 март. — (БТ). У енглеској престоници рачунају да ће преговори ради расчишћавања југословенских несугласица почети идуће недеље. Пуићева влада и извесни југословенски кругови захтевају да се прекине емиграција и да се врате у Југославију. Пре свега изгледа да тај захтев чини нов основ за преговоре. Том предлогу се прикључује и југословенски амбасадор у Москви Симић који се с времена на време спомиње као будући министар спољних послова.

ИЗБОРИ У МАКЕДОНИЈИ

Софија, 11 март. — (МТИ). Бугарски министар правде приликом свог пута по Македонији изјавио је да је бугарска влада припремила парламентарне изборе у Македонији. Како се са надлежног бугарског места јавља, избори македонског посланика неће се обавити у пуном смислу речи. Влада ће са својим стручњацима заједно поставити листу у Македонији, Тракији и Добруџи, тако ће се на основу ове јединствене листе изабрати око 25 посланика за Собрање.

БАДОЉО ЈЕ НАИМЕНОВАО ГУВЕРНЕРА СИЦИЛИЈЕ

Киасо, 11 март. — (БТ). Влада Бадоља именовала је за генералног опуномоћеног гувернера острва Сицилије Франческа Мисута. Именовање је уследило због тешкоћа које су настале у одржавању везе између владе Бадоља и острва Сицилије.

ЛОВАЧКИ АВИОНИ НЕЋЕ НАПАДАТИ САВЕЗНИЧКЕ АВИОНЕ НАД РИМОМ

Цирих, 11 март. — Немачка војна команда у Риму издала је наредбу по којој ловачки апарати неће ступити у дејство против савезничких авиона који прелетају преко Рима. Ова заповест је већ пре неколико дана ступила на снагу.

Вилхелмштрасе о финском питању

Берлин, 11 март. (МТИ) — Са надлежног немачког места информативно се саопштава:

Совјетска телеграфска агенција, како „Афтон Тиднинген" јавља из Москве, објављује чланак који је извађен из совјетске штампе, а у коме се налази следеће: „Пасикиви није отпутовао у Стокхолм само уз пристанак Немачке него на изричну Хитлерову жељу." У Вилхелмштрасе сматрају за излишно да заузму став по овом питању, које је у ствари пука измишљотина. У Берлину се указује на то, као што то Совјети добро знају да Пасикиви није уопште био у Стокхолму по наређењу финске владе него је на сопствену иницијативу почео да води преговоре а тек је накнадно целу ствар ставио до знања финској влади.

ИЗЈАВА РУЗВЕЛТА О ДОДЕЉИВАЊУ ЈЕДНОГ ДЕЛА ИТАЛИЈАНСКЕ ФЛОТЕ СОВЈЕТИМА

Вашингтон, 11 март. (БТ) — Председник Рузвелт на конференцији штампе у петак потврдио је да се сада воде преговори о предаји једног дела италијанске флоте или ратних бродова једнаке вредности Совјетској Унији. Нагласио је да се неспоразуми у погледу предаје једног дела италијанске флоте могу објаснити чињеницом што је најважнија стилизација, и то „или ратни бродови једнаке вредности", избегла пажњу штампе или прави смисао није упознат. Иначе — наставља Рузвелт — може очекивати разумевање светског јавног мњења у том погледу што се детаљнији подаци о тачном боравку извесних ратних бродова и њиховој мисији не могу говорити јер се ратне тајне не могу потпуно открити.

ПОВИШЕЊЕ ПЛАТА У БУГАРСКОЈ

Софија, 11 март. — (МТИ). Како са добро обавештеног бугарског места јављају, бугарска влада поднеће пред седницу Собрања, која ће се састати 24 марта, законски предлог о регулисању принадлежности државних чиновника. У исто време овај законски предлог регулише и плате приватних чиновника. Према добро обавештеним круговима овај законски предлог треба да донесе чиновницима повишицу од 40%.

ЗА МИНИСТРА СПОЉНИХ ПОСЛОВА РУСИЈЕ НАИМЕНОВАН ЈЕ ЛАВРЕНТИЈЕВ

Стокхолм, 11 март. (МТИ) — У Москви је у четвртак саопштено да је у вези са спровођењем нове уставне реформе Антолије Јосифовић Лаврентијев наименован за министра спољних послова руске савезне социјалистичке совјетске републике.

Лаврентијев има данас 40 година. Он је фунгирао у совјетском министарству спољних послова до последњег времена као шеф одељења за послове у вези са Блиским Истоком. Раније је био совјетски посланик у Румунији а затим заменик директора совјетске телеграфске агенције.

НАРОДНА СТРАЖА У БЕЛОЈ РУСИЈИ

Минск, 11 март. (ДНБ) — Средишњи савет Беле Русије, ради одбране покрајине, уз потпис претседника тога савета, решио је да се образује народна стража. У смислу ове одлуке мушкарци рођени од 1908 до 1914 и од 1921 до 1924 г. без разлике дужни су да се јаве на војну дужност.

Вести

НЕДЕЉА, 12 МАРТ 1944

— Недеља у Алмашкој цркви. Служба Божја почиње у 10 часова. Пева хор Ратарског црквеног певачког друштва. Диригент г Милош Башић.

— Прослава 15 марта. Дан мађарске националне слободе, 15 март, биће прослављен у целој земљи па и у Ујвидеку на врло свечан начин. Свечаност у нашем граду организује испостава мађарског културног савеза у сарадњи са градском управом Свечаност ће се одржати на дан националног празника у среду пре подне у 10.30 часова у свечаној сали Левенте дома.

— Хор Саборне цркве примиће у чланство више певача у свим гласовима. Првенствено су потребна два прва сопрана. Ко жели да ступи у чланство нека се јави диригенту у понедељак у 18,30 у Црквеној општини, Јокаи Мор 2.

— Смрт г-ђе Вере д-ра Станојевића. У Зенти је у 59-ој години живота умрла г-ђа Вера рођена Јовановић, супруга познатог професора београдског Универзитета г. д-р Лазе Станојевића. Г-ђа Вера је преминула на своме имању у Торњошу, недалеко од Зенте. Сахрањена је уз велико саучешће у Футогу у породичној гробници.

— Читуља. После дуге и тешке болести 11 о. м. у Кађу је преминула у 66-тој години живота уд. Емилија Вујин рођ. Михајловић, удова пок. Јована Вујина, протојереја и архијерејског намесника у Зомбору. Покојница је за време дугогодишњег службовања свога мужа у Стапару била у истом месту претседница Српске женске задруге као и чланица многих других хуманих удружења. Емилија Вујин је била узорна мајка и жена. У Стапару као и у Зомбору уживала је велики углед и поштовање. Њена изненадна смрт изазвала је међу њеним познаницима, а нарочито међу децом, дубоку жалост. Тело пок. Емилије Вујин биће пренето у Зомбор где ће 13 о. м. по подне бити опојано и сахрањено у породичној гробници на православном великом гробљу.

— Турски парламент имаће да решава о питању имунитета посланика Јалчина. Како јављају листови из Цариграда, турском парламенту поднесено је неколико захтева од стране суда ради укидања посланичког имунитета посланика Јалчина и још двојице других посланика. Као што је познато, посланик Јалчин је познати турски публициста, чији су чланци објављивани у турској штампи. Овај захтев дошао је због његових чланака на основу тужбе по Закону о штампи.

— Принудно спуштање једне „летеће тврђаве" у Шведској Како јавља МТИ из Стокхолма, једна америчка летећа тврђава извршила је принудно спуштање у околини Блекинга. Посада од 10 лица интернирана је.

— У Ујвидек стиже из Сабадке Стипић Јожеф а жена му Ева, гласовита графолошкиња. Примају странке за астролошко, графолошко и херомантско анализирање, у хотелу »БЕЛА ЛАЂА«, у Андраши улици бр. 5, од 15 до 21 марта увече закључно. Моли се цењ. грађанство да само у озбиљнијим случајевима потраже одличне анализаторе. 925

— Папа ће данас говорити преко радиа. Према једној вести из Рима, Папа Пије XII упутиће преко радиа проглас католицима целог света. Папин проглас преносиће ватиканска радио станица на таласним дужинама 50.26 и 31.06 метара у 15 часова.

— Приспела су дрва. Занатска и кредитна задруга (канцеларија у Јокаи Мор улици број 19) извештава све своје чланове да су дрва стигла и да ће се деоба члановима вршити почев од понедељника у канцеларији. **Из канцеларије Занатске и кредитне задруге.**

— Позив. Позив месарима. Секција месара Занатског удружења у Ујвидеку обавештава све месаре, да ће 13 о. м. у 16 часова одржати своју седницу у просторијама Занатског дома по предмету преузимања градске масти.

— Сажалио се на искасапљену жену, пољубио је, а затим отишао да лумпује. Из Будапеште не јавља: Крвава породична драма одиграла се у једној кући у Ујпешту. Столарски помоћник Хајеш Лајош у наступу љубоморе посвађао се са својом женом и у великој љутини ударио је неколико пута секиром по глави. Том приликом нанео јој је тешке повреде. Хајеш се сутрадан изјутра мирно вратио у своју радионицу, узео 20 пенга продујма и отишао у крчму. За то време суседи су нашли на тешко повређену Хајешову жену и обавестили полицију, а несрећна жена пренета је у болницу. Њено стање је веома тешко Када се груби муж вратио из крчме кући, тамо го је већ чекао полицајац. Он је на саслушању изјавио да се у својој љубоморности толико разјарио, да је намерно хтео да убије своју жену. Када ју је двапут ударио секиром по глави, она је пала са постеље, нашто се он сажалио, подигао је на постељу и пољубио. А затим је отишао у радионицу да подигне предујам да пије.

— Хапшење професора у Цариграду. Према једној вести цариградског листа „Јени Сабах", полиција је ухапсила пет професора једне средње школе који су осумњичени да су се бавили комунистичком пропагандом.

— У Аргентини забрањени извештаји „Асошијатет" и „Јунајтед Преса". Како МТИ из Буенос Ајреса јавља, аргентинска влада забранила је великим америчким обавештајним агенцијама „Асошијатет Пресу" и „Јунајтед Пресу" да растурају своје вести по земљи.

— Португалским колонијама пустоши поплава. Варошица Ново Редондо, која се налази на приморју португалске колоније Анголе, постала је жртва катастрофалне поплаве. Услед тога многе куће су срушене, а претпоставља се да има и људских жртава. Становници угрожене варошице склонили су се у један узвишени део варошице одакле покушавају да спасу своје ствари. Влада је предузела мере за спасавање.

— Манифестација мађарских женских удружења у Ујвидеку. У недељу пре подне у 10 часова одржаће се велика манифестација свих мађарских женских месних удружења коју организује секција земаљског уједињеног женског табора у Ујвидеку. Манифестација ће бити одржана под геслом: „Будна је мађарска жена". На овом свечаном скупу земаљску претседницу уједињеног женског табора госпођу витеза Керестеш-Фишера заступаће госпођа витеза Карпата Камилоа, која ће одржати свечан говор. Значајан говор ће одржати и делвидечка претседница уједињеног земаљског женског табора гђа витеза Добо Шандора.

— Текстилна офера у Сабадки пред судом. Окружни суд у Сабадки одржаће 16 о. м. суђење Вајс Јакобу, бившем трговцу брашна, код кога је нађен читав магацин текстилне робе. Он је ту робу продавао путем неких трговачких помоћника. Роба је заплењена.

— Потврђена казна братоубици из Сабадке. Албе Шевић, железнички радник из Сабадке, убио је прошле године у свађи свог брата Николу Шевића. Они су становали у кући, коју су наследили од родитеља. У кући је било три стана, па је осим два брата становала у истој кући и њихова сестра Кришковићка. Велика башта није била потребна Кришковићки ни Николи, зато је узео да одрађује Албе. Николина деца су, међутим, критичног дана ушли у башту, па су се због тога посвађали. У свађи је Албе зграбио џепни нож и убио свог брата. Овај је још имао толико снаге да тешко рањен уђе у собу и врати се с ножем у руци, у намери да врати милу за драго, али се срушио на земљу и умро. Окружни суд у Сабадки осудио је Шевића на 8 година тамнице, а делегација је ову казну потврдила. Шевић се жалио Касацији, која је такође одобрила првостепену пресуду.

БИОСКОП РАКОЦИ ДАНАС

Од 9—12 марта

Краљ спорта

Велики француски премијерни филм

У гл. улози чувени комичар

ФЕРНАНДЕЛ

— Због фалсификовања пореске листе 15 дана затвора. Манцнер Бела, трговачки помоћник из Ујвидека, фалсификовао је свој порески лист на тај начин што је свој неважећи порески лист од прошле године антидатирао. Пошто је фалсификат откривен он је дошао пред суд и јуче га је суд осудио на 15 дана затвора и годину дана губитка часних и политичких права. Пресуда је правомоћна.

— Млад варалица осуђен у Сабадки. Окружни суд у Сабадки одмерио је скупну казну за 21-годишњег Жарка Томића, из Зенте. Иначе он је човек лепе спољашности. Томић је неторна варалица. Њега је недавно осудио суд у Ујвидеку на месец дана, у Обечеју на 2 месеца, у Зенти на месец и по дана, а у Сабадки на 4 месеца затвора због разних превара. Он је хохштаплерски продавао непостојећу пшеницу и друге ствари, преузео паре и ником није ништа дао. Сад му је окружни суд у Сабадки одмерио уместо свих ових казни свега 8 месеци затвора.

— Осуђен на три месеца затвора због покушаја подмићивања. Недавно, органи Полициске капетаније у Сабадки приметили су приљежницу Киш Беле, аутомеханичара Градске плинаре у Сабадки, да кува сапун. Они су приступили, затражили дозволу, а када су утврдили да је она нема, запленили су сапун. Тада се појавио и Киш, који је полицајцима предао 100 пенга, молећи их да не поднесу пријаву. Полицајци су га због покушаја подмићивања одмах ухапсили и спровели у истражни притвор. По завршеној истрази он је јуче предат Окружном суду у Сабадки, те му је одржано суђење и осуђен је на 3 месеца затвора. Пресуда је правомоћна.

— Бурна дебата у Доњем дому због најамнине енглеских војника. Претставници свих политичких странака захтевали су у Доњем дому да се повиси досадања најамнина енглеским војницима и то на висину најамнине коју добијају војници Сједињених Држава и британских доминиона. Ова дебата довела је до велике буре у енглеском парламенту. На крају, одговарајући на све интерпелације, министар рата је изјавио да је влада у немогућности да створи потребну своту за повећање најамнине.

— Суђење за сакривање вуне у Сабадки. 22 марта о. г. одржаће се у Окружном суду у Сабадки суђење Мезе Иштвану и друговима. Мезе је оптужен, као што смо јавили, да је сакрио велику количину вуне у 17 матраца, које је држао у Фистеровој столарској радионици. Фистер ће одговарати као саучесник.

†

Тужним срцем и болом у души јављамо свима сродницима, пријатељима и познаницима да нам је наша мила, добра и никад непрежаљена мати, мајка, ташта и свекрва

уд. Емилија Вујин рођ. Михајловић

после дуге али тешке болести 11 о. м. у четврт 1 час после подне у 66-тој години живота, у Кађу, испутила своју племениту душу.

Тело миле нам покојнице биће пренесено у Зомбор, где ће се 13 о. м. после подне опојати у капели на православном Великом гробљу, а затим положити у породичну гробницу на вечни починак.

Вечна јој памјат и лака црна земља!

ОЖАЛОШЋЕНИ:

Босиљка, Смиља, Вида, Милена, кћери; **д-р Божидар,** син; **Иванка и Радмила,** снахе; **Миливој Вуковић, Млађен Лесковац, Иван Бандић, Максим Драпшин,** зетови; **Владислав, Нада, Миленко, Јова, Даница, Милица, Владимир, Маја, Борислав, Мирјана, Душко и Олгица,** унучад и **остала многобројна родбина.** 904

БИОСКОП НЕМЗЕТИ

Од 8 марта

ТОНЕЛИ

Премијера немачког УФА филма

Фердинанд Мариан, Вини Маркус, М. Рал и А. Хен

У пажњу занатлијама

Саопштење Удружења занатлија за град Ујвидек и околину

Занатлиско удружење за Ујвидек и околину извештава овим путем своје чланове — кројаче, који су добили упутнице за поставу, да ове искупе до 15 о. м. јер после овога времена упутнице губе важност.

Надаље, упозоравају се чланови удружења на допис Трговачке и индустријске коморе у Сегеду, по којој је М. кр. министар занатства за 1944 годину расписао стечај за награђивање помоћника у занатству и предузећима, који су навршили 50 годину живота а могу доказати да су на једном истом месту били стално упослени најмање 25 година. Награда је 120 пенга и повеља. Уз молбу за ову награду треба прикључити, поред Радничке књижице, уверење о моралном владању, које не сме бити старије од шест месеци, као и изјаву послодавца да је молилац за сво време свога рада показао беспрекорно и патриотско држање, а нарочито у предратним временима. Компетенти, који нису родом из Мађарске, дужни су да докажу мађарско поданство. Не могу компетовати они који су већ били награђени. Заинтересовани нека своје молбе поднесу најкасније до 25 марта Комори, а сва потребна обавештења могу добити код претседништва Занатске корпорације.

Истовремено, позивају се сви чланови да додељени материјал у року од 8 дана подигну код одређених трговаца, јер касније рекламације неће моћи бити узете у обзир. Занатлија не сме продати материјал који је примио, нити давати на зајам. Уколико који занатлија примљени материјал прода или да га не преузме изгубиће право учествовања у подели материјала.

«««««*»»»»»

— **У фебруару је у Будапешти забележено 14 трамвајских несрећа са смртним исходима.** Према извештају градоначелника Будапеште Сендиа у месецу фебруару на разним трамвајским пругама забележено је 14 несрећних случајева са смртним исходом. Број теже и лакше рањених износио је преко 200. Надлежни су предузели мере да се у будућности предупреде несреће. Између осталог, трамваји ће бити за време замрачивања јаче осветљени, кочничари ће бити одвојени од путника, ученици по школама ће се васпитати како треба да се владају за време вожње трамвајем, а остала публика биће упозоравана путем штампе, филма и радиа како да чува своју телесну безбедност за време док путује трамвајем.

Кад сељак хоће да буде детектив...

Због изнуђивања лажни детектив је осуђен на три месеца затвора

Окружни суд у Сабадки одржао је јуче суђење Доро Карољу, земљораднику. Он је оптужен за изнуду, коју је извршио 25 фебруара прошле године. Доро је тога дана чекао на трамвај пред градском кућом. У то је наишао један носач и ставио на земљу кофер и пакет. Доро мислећи да у коферу има „прне робе", пришао носачу и питао га шта има у коферу. У то је наишао и власник кофера, познати сликар из Сегеда Курландер Иштван Антал. Он је одговорио место носача: „Носим кући мало хране, јер имам четворо деце".

— То не иде... — одговорио је Доро. — Ја сам државни детективски надзорник и ви ћете самном на полицију.

Уметник је био толико збуњен да се није снашао и они су пошли према градској кући. Путем је Доро рекао:

— Дајте ми 50 пенга, па вас неће пријавити.

Уметнику је овај позив био врло сумњив, али је још увек мислио да је Доро стварно детектив. Доро га је, међутим, спровео у најближу гостионицу, а не на полицију.

Пред судом се Доро овако бранио:

— Ја сам 50 пенга тражио од њега само због тога, да га примим у гостионицу, где би погледао шта носи — одговорио је сељак-„детектив".

Оптужени је поричао да се издао за детектива.

Суд је саслушао Курландера, као и више сведока, који су потврдили, да су чули када се оптужени издао за детектива и тражио 50 пенга од оштећеног уметника.

После кратког већања, суд је Доро Кароља *осудио на 3 месеца затвора* правомоћно. Доро је одмах задржан у затвору.

У ПАЖЊУ пољопривредницима!

Гајите **на основу уговора о парадајзу,** који доноси леп приход. Само на основу уговора припада вам одговарајући број пунктова. По катастралном јутру (најмање 50 мц.) припада 1.800 пунктова. Уговорне пене за ову сезону су веома повољне. Уговор можете склопити са месним заступником или код

Фабрике конзерви „Кулпин" д. д., Ујвидек

— **Течај за руковаоце вршалица и дрешова, одржаће управа Средње техничке школе у Ујвидеку.** Течај почиње у понедељак, 20 марта, у 8 часова ујутро и трајаће око 10 дана. Школарина износи 45 пенга. Пријаве као и уплата школарине могу се вршити преко поште. Сва обавештења даје управа школе: Ујвидек, Ракоци ул. 75.

— **Серенада код прозорима полиције.** Због иступа кажњена је на неколико дана затвора једна младе девојка из Печа. Она је казну издржала у полициском затвору. Њен удварач био је међутим нерасположен. Пошто је није видео, у очајању се опио а затим са својим пријатељима отишао под полициски прозор одакле је даје серенаду младој девојци. Дежурни полициски чиновник покупао је расположене младиће који су давали серенаду да умири, али му то није успело, те је био присиљен да их ухапси због ремећења ноћнога мира. Заљубљени младић, када је чуо да ће бити затворен, није се противио. Изјавио је да би желео да буде затворен у истој ћелији где се налази и његова драга. Разуме се да му та жеља није испуњена.

— **Изгубљена пазарна књижица.** У трамвају, од 1941 априла 13 ул. до II Ракоци ул., код Градске куће, оставила сам пазарну књижицу, која гласи на име Лацко Габор, као и 20 пенга. Молим поштеног налазача да ми књижицу врати на адресу: Далноки Вереш Лајош ул. бр. 10.

— **Стопедесетогодишњица шведске династије Бернадот.** Из Стокхолма се јавља: Шведска краљевска династија Бернадот - влада равно 150 година. Први краљ Бернадот, Карло XIV, умро је пре 100 година 1844. Поводом стогодишњице његове смрти, сви шведски листови од 8 марта доносе опширне чланке и наводе велике заслуге овога краља оснивача династије, који је много учинио за појачање политичког угледа Шведске, а живо је радио и на побољшању социјалних, као и културних и привредних прилика у земљи.

— **У Грацу је плином отровано 13 лица.** Из Беча се јавља: У једној кући у Грацу, услед дефекта у плинским цевима, разлила се велика количина плина у подруму, па се овај отровни гас увукао и у станове. Сутрадан ујутро нађено је по становима ове куће 13 онесвешћених станара. Од ових су осморо у болници ускоро излечени, док се остали налазе у тешком стању.

— **У Словачкој ће постојати свега две врсте хлеба.** Из Братиславе се јавља: Почев од 1 априла словачко апровизационо звање наредило је, да се у Словачкој могу пећи свега две врсте хлеба, такозвани народни, који се пече од мешавине ражног и пшеничног брашна, и белог хлеба од чистог пшеничног брашна.

— **Изгубљено псето.** Изгубљено је мушко псето ниског раста, беле коврџасте длаке, жућкастих ушију и њушке, зове се »Боби«. Моли се поштени налазач да доведе псето у млечни бифе Ћирић, Ујвидек, Андраши улица 4.

Саопштење Апровизационог звања

Градско апровизационо звање последњи пут позива власнике белих упутница за обућу, да се ради преузимања истих пријаве најкасније до 14 о. м. у соби бр. 38. Апровизационог звања, јер ће у противном изгубити право на требовање.

—●(III)●—

— **Седам месеци затвора због покушаја крађе.** Пред кривичним судијом појединцем Окружног суда у Ујвидеку одговарао је јуче Иван Веселинов, незапослени столарски помоћник из Куле, стар 35 година. Он је — као што је »Нова пошта« јавила — покушао да изврши дрску провалну крађу у чистиони одела »Етилен«. Утврђено је да је Веселинов неколико дана раније изишао из сегедског затвора, где је издржао казну због крађе. На расправи он прича да је после изласка из затвора отпутовао у Кулу, али тамо није могао наћи никакво запослење. Стога је решио да допутује у наш град где је мислио да живи од крађа. Пошто је дело признао, суд га је осудио на 7 месеци затвора. Пресуда је правомоћна.

— **Бесплатно посредовање рада.** М кр. Државно звање за посредовање рада Ујвидек, Вак Бојан ул. бр. 2 (зграда бивше Берзе рада), извештава да могу добити упослење: МУШКИ У МЕСТУ: 3 бравара, 1 резач турпија, 1 машински бравар, 3 испитана ложача, 1 столар за намештај, 1 обућар, 3 циглара, 4 радника за утовар и истовар, 20 радника за прављење цигала, 40 кубикапа, 1 трчкало, 1 послужитељ; У УНУТРАШЊОСТИ: 1 ковач, 1 бравар за плоче, 1 резач турпија, 1 бачвар, 1 послужитељ; ЖЕНСКЕ У МЕСТУ: 1 коварица, 3 куварице — служавке, 4 девојке за цео посао, 2 бединерке, 1 прала, 1 келнерица, 3 куварице за жандармериске сатнице; У ПРОВИНЦИЈИ: 21 фабричка радница; ТИЗХАРЦОШИ: 1 надничар у месту; ШЕГРТИ У МЕСТУ: 1 ковачки, 1 монтер за водовод, 1 машински бравар, 1 дракслер, 1 за музичке инструменте, 1 столар, 1 бачвар, 1 кројач, 1 димничар; У ПРОВИНЦИЈИ: 1 ковач, 1 бачвар.

— **Пред главну скупштину жупаниског већа у Зомбору.** Познато је, да административни одбор жупаниског већа сваког дванаестог у месецу одржава своје редовне седнице. Пошто се на седници у марту претресају разни жупаниски закључни рачуни, они су стављени на 15-дневни увид. Одбор ће одржати своју седницу 17 марта у 9 часова пре подне. После седнице административног одбора у 10 часова пре подне одржаће се седница малог већа. На дан 18 марта одржаће се главна скупштина жупаниског већа у 10 часова пре подне у свечаној дворани жупаниске зграде.

Аница Михајловић-Радојчин

из Жабља и

Милан Антић

свршени богослов

вериће се 12 марта, 1944. г. у Жабљу

— **Сарајево добија медицински факултет.** Јављају из Загреба, да је влада одлучила да оснује у Сарајеву медицински факултет. Учињене су све припреме и већ је одређен известан број професора. Изгледа да ће и Сплит добити медицински факултет.

Градоначелник сл. кр. града Ујвидека
Бр. 11011-1944.

Предмет: Акција ОМБИ-а за ђонова.

ОБЈАВА

М. кр. владин комесар за економисање кожом донео је прве наредбе из којих се види да се жели помоћи сиромашном пољопривредном радништву у набавци ђонова. Наредбом бр. 86-1944 организована је акција за ђонове која има за циљ да пољопривредно радништво брзо дође до потребних ђонова.

Поделиће се полуђонови. Сваки пољопривредни радник, који то докаже са чланском књижицом земаљског пољопривредног завода за осигурање (ОМБИ) која је продужена за 1944 год. односно у коју је улепљена марка за 1944 год., има право на један пар полуђонова.

Цена једнога пара полуђонова за потрошаче износи 6.92 пенга за величину обуће број 39 до 42, а 7.45 за величину 43—46. Полуђонови имају се предати искључиво уз исплату у готовом новцу. Трошкови постављања тих ђонова на обућу износе 5.80 пенга без поправке потпетница, како је то установило звање за цене при министарству за јавно снабдевање. Према томе обућари су дужни да тај посао изврше по горе установљеној цени. Акција ОМБИ-а за полуђонове биће закључена 15 марта 1944 и после тога рока полуђонови се уопште неће издавати. Пољопривредни послопримац који до тога рока не преузме полуђонове губи права на исте.

Подела ђонова вршиће се у мађарској читаоници и газдинском кругу у Ујвидеку, улица гроф Тиса Иштван бр. 190.

Позивају се сви пољопривредни послопримци који желе да учествују у горњој акцији да безусловно продуже своје ОМБИ књижице за 1944 г. и да се пријаве у мађарској читаоници и газдинском кругу.

Ујвидек, 4 марта 1944 год.

д-р витез Хорват Казмер
зам. градоначелника.

За наше село

Исправно појење повећава млечност

Појењу млечне стоке ваља посветити најпомнију пажњу. Огледима је доказано да између количине млека и пијења воде постоје уски односи. Иако вишак млека који постизавамо уредним појењем изгледа у први мах незнатан — свега неколико процената — ипак то, кад се израчуна на годину дана, и на цело бројно стање млечне стоке, износе доста — а данас и један литар више није за одбацивање. Вода је потребна за одржање свију животних процеса, пре свега за temeљито стварање пљувачке и гутање хране, даље за растварање хранљивих материја, као и за регулисање воде, уопште, у телу стоке. Оскудица воде ствара тешке поремећаје здравља, количина млека устукне. Жеђ се, као што је познато, много теже сноси него глад.

Једна крава треба, просечно, 60 кг воде дневно. Наравно да ту постоје и разлике, према временском добу, количини млека, врсти хране, и т. д. Најцелисходније је ако се удеси да стока пије по вољи, кад хоће, као што је то обично случај на паши. Опажено је да крава тада пије воду двадесет и више пута за време од 24 сата, али је количина воде мања него кад је, на уобичајен начин, појимо два-три пута дневно. Стога је веома за препоруку да се удеси у стаји валов да стока сама из њега пије, — трошкови се брзо исплаћују, а, пре свега, онда када се мора рачунати са мање поузданим особљем. Вода за напајање нека је чиста и слободна од састојака који шкоде здрављу марвинчета. Прехладна вода делује неповољно на органе за варење, а претопла недовољно освежава. Најбоље је кад је температура воде 12—15 степени Целзијевих. Да појење утиче на млеко млекуља неповољно, да га разводњава, није тачно.

Ш.

Посејмо што раније јаре житарице

Јаре житарице треба посејати што је могуће раније, да би се зимска влага земљишта искористила за брзо клијање, и да би се време за биљчину исхрану и развој коренова по могућству што већма продужило, док биљка не класа. Класање житарица отпочиње отприлике у исто време, свеједно да ли је сетва обављена нешто раније или касније. Рано сејање, дакле, проузрокује да биљке до класања могу да скупе више хранљивих материја, да постану снажније и отпорније, и да се јаче укорене.

Сејемо ли касније, ницање ће делимично зависити од киша. При довољној влази жито ће нићи, додуше, брзо, а и цео развој биће убрзан, али биљке које брзо расту имају мање чврсто ткиво, те су мање отпорне према полегању, и уопште веома осетљиве. Кад затим наскоро отопли почиње влатање. Сада се оно мало хранљивих материја потроши претежно за образовање влата, али не за снажење и закорењивање. Тако ћемо, дакле, добити слаб влат и слабо корење, па стога и мало класова. Таква биљка је потпуно зависна од временских прилика, пошто она живи без икаквих залиха хране, већ једино од оне коју свакодневно прима. Наступе ли периоде суше, такве биљке онда много страдају. Уопште речено, при касној сетви не може се рачунати с тим да ће се добити нарочито високи жетвени приноси.

Ш.

ЗА ДОМАЋИЦЕ

Јестичара (шпајз) у домаћинству најбоље је да се налази одмах поред кухиње, ради уштеде у времену и ходу. — Полице не поставити превисоко, а ни прениско, ради лакшег домашаја и прегледа. — Намирнице на које насрћу муве треба да су покривене, а најбоље је имати за то посебан орманчић са жичаним зидовима. — У јестичари треба да има малени сточић са глатком плочом, да би се на лицу места могао сећи хлеб, кобасица, сланина и слично. Сандучићи са брашном и шећером, којима је место у јестичари, ваља да имају укосо поклопац, ради лакшег узимања из њега. — Зидови јестичаре треба да су чисто бело окречени, под орибан. По реду у јестичари и кухињи најбоље се позна уредна домаћица.

СТАЊЕ ОЗИМИХ УСЕВА ЈЕ ПОВОЉНО

Према извештају Министарства пољопривреде, временске прилике последњих недеља уопште су повољно утицале на пољопривредне усеве. Благовремено засејани озими усеви оснажили су се и добро напредују, познији усеви побољшали су се, премда је бујање код њих слабије.

Око 40% садање засејане пољопривредне површине лежи под неједнако дебелим, али повезаним снежним покривачем, а на осталих 60% површине лежи снег у раздвојеним површинама. О знатнијим штетама од мраза не стижу ниоткуда извештаји. С обзиром на наступело хладније време, повољно би утицао дебео снежни покривач.

Започети појединачни радови у башти задржани су хладнијом температуром. Спремање топлих леја је у току.

Један део ливада и пашњака лежи под снегом, вегетација код непокривених травњака није још почела. Делимично су започели радови чишћења.

Резерве сточне хране су на измаку, и покривају потребе у исхрани стоке тек уз велику штедњу.

Крава отелила три телета

Један редак случај у Турији

На салашу г. Гавре М. Медурића, угледног економа у Турији, десио се ових дана ретко срећан случај. Његова крава швајцарске сименталске расе, отелила је три телета потпуно нормално развијена жива и здрава, и то два мушка и једно женско. Интересантно је да су сва три телета не само подједнаке величине, него исте боје и шара као и мајка.

Крава је сада стара седам година, а одгајио је њен сопственик г. Медурић. Ово јој је четврти пут да се тели. Сада даје дневно 14 литара млека, а поред тога још и сама храни сва три телета, наравно на рано. Овај случај изазвао је живо интересовање међу мештанима, који долазе да виде »туријске тројке« — наравно телећа.

В. М.

Градоначелник сл. кр. града Ујвидека
Број: 12.014-1944.

ОБЈАВА

У вези са уређењем питања бивше југословенске аграрне реформе позивам становништво града, да сва она лица, која су непосредно од града или од оних лица, која су додељена од стране југословенске аграрне реформе купила, добила или на ма који други начин стекла право власништва на некретнине аграрне природе (кућу, градилиште, земљу) да се лично безусветно пријаве код водећег судије у већници гр. куе у лично безуветно пријаве код водећег судије у већници гр. куће у да даље са овереним мађарским преводом уговора, који се односи на некретнине.

28 марта 1944 они чија презимена почињу са словима А—Г.

29 марта 1944 они чија презимена почињи са словима Х—Н.

30 марта 1944 они чија презимена почињи са словима од О до краја латинске азбуке.

Упозорује се становништво да накнадне пријаве и молбе неће доћи у обзир, а они који се не пријаве у одређеним данима, изгубиће могућност суделовања у додељивању аграрних некретнина.

Ујвидек, 8 марта 1944 године.

Д-р витез Хорват Казмер, с. р.
зам. градоначелника.

Од првостепене ветеринарске власти сл. кр. града Ујвидека
Бр. 12.207/1944.

ОБЈАВА

Пролетњи преглед корисне стоке за 1944 г. одржаће се на територији слободног краљевског града Ујвидека следећих дана:

20 марта од 7 до 12 часова на изложбеном простору (Корхаз улица). Овамо ће доводити стоку сопственици из унутрашњих квартова, са Дарањијевог насеља, Зајлоа, Клисе итд.

21 марта од 7 до 12 часова Касарна пољских чувара на Ченејским салашима. Овамо ће доводити сопственици стоке са Ченејских салаша све коње, магарце, мазге, без обзира на старост, који се налазе у њиховом поседу.

Ради доказивања порекла ждребади испод једне године нека свако понесе са собом потребан документ.

Против сопственика стоке са једном копитом, који се не буду појавили на прегледу, поред покретања поступка за преступ, истрага ће се водити о њиховом трошку.

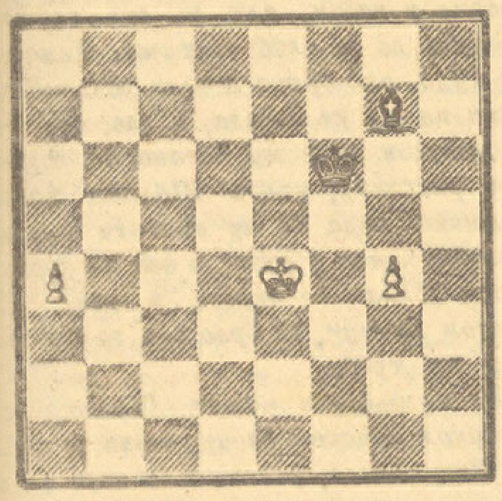
Ујвидек, 9 март 1944.

Улрих Ђула, с. р.
алм. саветник.

— **Поздрави.** Обвезници Радне чете из Секешфехервара поздрављају своје родитеље, жене, децу, рођаке и пријатеље, и то: Сланкаменац Јовица, ервезето, Антонић Сава, Релић Тоша, Јовановић Обрад, Марјанов Рада, Веселинов Јоца, Татарски Иса, Драгомировић Мита, Добродолски Илија, Ујвидек, Брзак Живко, Летић Марко, Ујвидек — Ченеј салаши, Јованов Љубишко, Манџић Никола, Петров Стева, Павлов Ђока, Танурџија Влада, Кађ, Вујин Васа, Јојкић Неца, Медурић Срета, Здрапшић Здравко, Велицки Блажа, Обедска Драгољуб, Трифуновић Геца, Турија Георгијевић Ђока, Дугајлић Милош, Шишков Стојан, Бегеч, Шегуљев Јоца, Сачић Стева, Стојков Новак, Лазић Ђока, Давидов Емил, Чуруг, Антић Рада, Вукобрадов Ђока, Злоколица Алекса, Пришић Сава, Гостојић Милош, Жабаљ, Ергелашев Славко, Капларски Здравко, Шијачић Милан, Дунђерски Васа, Сентамаш, Гајић Младен, Сурдучки Тоша, Степанов Лазар, Дебељачки Слободан, Надаљ, Главашки Боривој, Секулић Стева, Обече, Прелић Стева, Ањим Никола, Офутак, Коларић Негован, Кула, Вукић Милан, Болдогасоњфалва, Ердељан Душан, Бачфелдвар, Ђурчић Лазар, Тиндереш, Ђирић Рада, Оџаци, Вишковић Стеван, Петерева.

ШАХ

КОНАЧНИЦА БР. 66
— Од Андрија Ринка —



Бели: Kb4; Pa4, g4.
Црни: Kf6; Lg7.
Бели вуче и добија.

#

РЕШЕЊЕ КОНАЧНИЦЕ БР. 65:

1. Dc4—g8†, Kh8:g8; 2. Sc6—e7†, Kg8—h8; 3. Sd6—f7†, Tf8:f7; 4. Te1—e8†, Tf7—f8; 5. Tc8:f8 mat.

Правилно решили:

Радован В. Чизмић, Петар Ботић, Стеван С. Жижаков, сви из Оџера, Стева Шуваков, Бранко Бајић, Никола Добановић, Григорије Мирков, Малорад Новаков, Миле Т. Рутовић, Стеван Мирков, Милан Вукић, Мита Поповић, сви из Болдогасонфалве; Андрија Паљковић, Душан С. Чамбрег, VII р. гимн., Ујвидек; Ђорђе М. Тодоров, Милош Радојчин, Бачтоварош; Ђорђе Чабдарић, II р. грађ. школе, Зомбор; Ђура Скубан, Овербас; Милан Петровић, Сабадка; Лазар Ђорђевић, Будапешт; Владимир и Стеван Плавшић, Веселин Нинков, Бачер; Ђорђе Б. Ђурђевић, II разр. гимн., Сентамаш; Ђорђе Живанов, V разр. гимн., Ујвидек; Тоша Станимиров, Надаља; Јоаким Сабадош, Шајкашћерђе; Лазар Д. Вукосављев, Оџер, Ђорђе Саменђић, Зомбор.

#

ШАХ У СЛУЖБИ НАРОДНОГ ОБРАЗОВАЊА

Данашња су настојања да се шаховској игри даде културни ранг и значај. Како дознајемо, д-р Ханкиш Јанош, државни секретар у Будапешти и управник ваншколског народног образовања издао је сада наређење свима подређеним одборима да код друштвених установа народних школа и слободних културних организација свога подручја поради на распрострањавању и популарисању шаха. У наредби се истиче значај краљевске игре за оштрење ума, дисциплинованост и образовање карактера омладине. Претседник Мађарског шаховског савеза испитује сада начине како би се могли искористити неки снаге које се крију у ваншколском народном образовању у циљу популарисања и ширења ове племените умне вештине.

#

ШАХОВСКА ПОШТА

К. Д., Чурог. У коначници бр. XV. положај црног коња погрешно је означен, он стоји на f7 (не на f4). Та грешка је, нажалост, касно примећена, али ви тиме нисте оштећени, иако су та 2 поена — због поменуте грешке — уопште отпала код свију решавача. — При ревизији ваших решења констатовали смо да вам недостају решења I, VII, VIII, XI, XIII (не XIV!) и XV, — саберите своје решене поене, па ћете видети да износе тачно 37, онако како је то објављено у резултату утакмице. — Упозоравамо још, овом приликом, и вас и остале решаваче да је циљ шаховских утакмица, као и свих других, да се покаже индивидуална способност решавача — према томе отрамптих решења нема прикладна.

Тамо амо по Бачкој

Зомбор у оквиру мартовске вејавице

Зомборци онакви какви су пуштени кроз цензуру

Зомбор, прве половине марта. Путем од железничке станице до хотела, коријаш се љути:

— Пасје време... Веје као да је томахнитао!...

Посматрам кроз мартовску вејавицу Зомбор, па поново да га не познам.

Чудна варош! Више симпатична него чудна. Измешале се старе сељачке куће, поред којих је ваљда још мали принц Савојски у свом походу на Турке прошао, са полу-модерним, »градским« кућама и дају слику неког интересантног града са платна. Док једне стрше, дотле се друге шћућуриле, као да осећају терет давне прошлости.

ГРАД ПАРКОВА И ЗЕЛЕНИЛА

Редак је који град који има толико паркова и зеленила као Зомбор. Вероватно да се баш том многом зеленилу може захвалити да у Зомбору, наша бачка болест, туберкулоза не може да развије свој пир.

За време вегетације, за време сунчаних дана и топлих ноћи, читав Зомбор се слије у паркове. Несташна младост и пресахнули живот старица и стараца сретају се у тим часовима, да се свако на свој начин освежи. Многе љубави, многи бракови, баш тим парковима и зеленилу могу да захвале за свој живот...

Паркови и зеленило су живот Зомбора и то је баш оно чиме тај град отскаче од других наших градова и места.

„НИСМО ГРАД ПЕТРОЛЕУМА — АЛИ СМО ГРАД ДОБРОГ СИРА И ШУНКИ..."

Разговарао сам са једним бившим учитељем. Није Зомборац, али га познаје у душу:

— Заиста, Зомбор није град петролеума — али је зато богме град — град познатог надалеко »зомборског сира« и добрих шунки...

Онда је био ућутао, као да се покајао што је ово рекао, па брзо додао:

— Али и преданог рада!... Да, да, можда се нигде више, када је време, не ради, него овде. Руке наших ратара су жуљевите и тврде. Занатлије и трговци су достојни својих предака. Данас, када су специјално за њих времена тешка, они се ипак некако одржавају.

Има истине у овим речима. У Зомбору, поготову код Срба, нема трговине на »црно«. Зомборска полиција најмање има посла са »принципима«, а исто тако нема ни неког криминала, који би давао материјала листовима.

ХУМАНЕ АКЦИЈЕ И САОСЕЋАЊЕ ЗА БЛИЖЊЕ

Углавном наш живаљ у Зомбору је свестан свога положаја. Њихове хумане и социјалне акције нису без похвале. Окупљени око одбора Црвенe општине Зомборци су из Шарвара збринули толико сиромашне деце, да им се може одати пуна хвала.

У данашња тешка времена, свака искрена и поштена молба наилази код њих на пуно разумевање. То је, можда, оно што се мора нагласити, тим пре, што се свако доброчинство чини без реклама.

„ВАРМЕЂАШИ" НЕ МОГУ БЕЗ ПОЛИТИКЕ

Ми Срби и Буњевци, Бачвани, имамо обичај да Зомборце зовемо »вармеђашима«, а Зомбор »Велика кућа«. То је свакако због тога што је тамо седиште жупаније, а Зомборци су свесни своје предности и покушавају то свугде да искористе...

Један угледни правник ми је образложио, у једном већем друштву:

— Ми смо овде као Швајцарци. Измешани смо: Мађари, Немци, Срби, Буњевци. Упућени смо једно другоме и морамо да се разумемо...

ЕКОНОМСКЕ ПРИЛИКЕ

Пролазио сам улицама Зомбора. На крају сам се нашао и на пијаци.

— Купите господине сира! Правог зомборског сира! — нуде ми жене.

Зачудио сам се, а збиља је и чудо, да вас неко у данашње ратне дане, нуди животним намирницама и то још: скром. Али ето у Зомбору има и тога.

Разговарао сам о томе са сељацима.

— Није то чудо — каже један сељак. — Овде има колико хоћеш. Зиме су наши стари пуна радо. Даље него иначе стада овима боље и хрантару и салашима...

Други сучи своје дуге брке и додаје:

— Једно добро стадо нам је данас праг рудник злата... Многи ми подмиримо све своје потребе баш од прихода које добијамо од стада. Иза нас и таквих, који чак и излазе на пијаце са »скром и шунком«.

НОВЕ ПРОФЕСИЈЕ: ТКАЧИ

Ратне прилике су и Зомборце натерале да се довијају. Несташица текстила, створила је нову и упрапа обновила је професију домаћих ткача.

Данас већ многе куће ткају, за своје потребе, саме себи чараше од домаће вуне. Готово сваки други човек и жена већ носе те »домаће чарапе«.

Домаће занатство је данас развијено више, него у оно време када се није знало за друго.

ДРУШТВЕНИ ЖИВОТ

За Зомбор се више не може рећи да је град пензионера. Друштвени живот се подмладио. Прилив чиновника је изазвао реакцију. Друштвени живот се подмладио. Корзо је оживео, домаћа прикаља учестала, а кафане прорадиле. Задовољавајући варвете није без гостију, а градско позориште, иако са програмом скучено — ипак је позориште.

Зомборски корзо је увек био познат; данас је интересантан. Измешали се јесењи и шетачи, а кикот се разлеже, као да до плочника тога шеталишта не допире задах рата.

ГАВРИЛО КАПЛАРСКИ

С обзиром на огромно интересовање, на општу жељу Дирекције биоскопа „НЕМЗЕТИ"

Пажња!

продужила је приказивање успелог артистичког филма

ТОНЕЛИ

до среде, 15 марта

ПРОНАЂЕНА АУТОМАТСКА КОЛЕВКА

Интересантну справу конструисао је за свог малог сина један амерички радио аматер. Када његов синчић смештен у колевци, почиње да плаче, мали микрофон хвата те звуке и кроз справу за појачавање доводи у дејство електрични уређај, који дете љуља све дотле док оно плаче.

*

»КОЛЕРИЧНИ« СЕНДВИЧ

Ових дана преуређена је за здравствени завод кућа у Најбиргу у којој се родио чувени немачки лекар Макс Петенхофер. Заслужни поборник модерне хигијене, Петенхофер је живео врло бурним животом пре него што се посветио лекарском позиву. Бавио се проучавањем језика, филозофијом, а био је чак и глумац. Као лекара, нарочито га је прославио његов чувени оглед када је јавно намазао на хлеб маслац у који је умешао милијарду бацила колере, да би доказао да су ти бацили сасвим нешкодљиви, док не прођу кроз извесне хемиске промене у самој земљи.

У ШВЕДСКОЈ ИЗЛАЗЕ НАЈСТАРИЈЕ НОВИНЕ У ЕВРОПИ

Шведски лист »Пост Инриксе Тидингенс« прославио је недавно 300-годишњицу свога постојања. Овај лист је у своме време покренула шведска пошта. Он је раније излазио недељно. 1731 лист је преузела Шведска академија наука и отада објављује владине наредбе. То је у ствари најстарији лист у Европи.

*

У ЈАПАНУ СЕ ЗАТВАРАЈУ ЧАЈДИНИЦЕ

Према одлуци јапанске владе, у низу наредаба, које изискује данашње ратно стање, објављена је недавно и наредба, да се за годину дана затворе све чајџинице и локали са гејшама. Гејше ће бити запослене у важним ратним предузећима. Значај ове мере може се оценити по чињеници, што су ови локали само у Токију годишње правили промет од 300 милиона јена. Поред тога, влада је издала наредбу да се отсада у државним заводима и надаље ради.

Биљанини козметички одговори

САВЕТА, САБАДКА. У понедељак 13 о. м. преко целог дана примаћу у парфимерији „Дарлинг“, Сабадка, Сент Иштван трг 7. Свака читатељка Нове поште има права на бесплатни преглед лица и козметичке савете. Посетите ме том приликом.

НЕПОЗНАТА. Рецепт пасте за умивање и прање руку је следећи: бадемовог уља 100.0, бадемовог брашна 180.0, меда 360.0, 8 жуманца, натриум угљичне киселине 30.0 и толико ружине водице да се начини паста. Ако не добијете бадемовог уља, ставите уље од сунцокрета, а ако не добијете бадемовог брашна, онда ставите житних мекиња, натриум угљичне киселине (Kohlensanres natrium) Тако тражите у апотеци.

МИНЕРВА. За врло масно лице веома је добро умити се Биљана жуч сапуном у топлој води, у хладној лице испљускати, добро избрисати и ставити ову водицу: 100 гр. сзежег млека (непрокуваног), 3 гр. борјкса, 1 гр. мириса. После умивања лице тим млеком намазати. (На топлом месту се квари).

РУЖА. Задовољна сам вашим успехом Употребите све као и до сада и јавите ми се поново за четири недеље. Ни сама нисам веровала у тако брз успех.

КАТА, САБАДКА. За вас важи моја порука као горе за „Савету“. Дођите лично на преглед лица.

ВУКОСАВА. Према вашим годинама и опису лица, препоручујем дебљи слој за ноћ (Биљана витамин крема, који храни кожу, а за дан танак слој Биљана крема од бадемовог млека, после лице добро избрисати и ставити Биљана пудер. Ако је лице више суво, онда ставите и ујутро прво масни крем, лице добро избрисати, онда суви крем, опет лице избрисати и ставити пудер Јавите ми се поново. У Зомбору можете добити све Биљана препарате код парфимерије Санитас, шаље и поштом.

ПЕТАР, ПАЛАНКА. Смрзнуте ноге и руке добро је свако вече прати прво у топлој, па у хладној води, поново у топлој, па у хладној минут-два. После добро избрисати и намазати свежом марвеном жучи и оставити преко ноћи или намазати помадом, која треба да се спреми у апотеци:

Aluminis gr. 10.0, Vitelli ovi eocta frustg dno, Glycerini gr. 5.0 M. f. ungu.

БОЈАНА И КАТАРИНА. Весели ме што вам је лице постало лепо. За косу не могу ништа препоручити, обратите се неком специјалисти кожних болести. За вашу тетку препоручујем, пошто је тек сада почела да негује лице, за ноћ (Биљана против пега масни) овај крем чисти све нечистоће. За дан Биљана Амарилис крем, а и увече га треба ставити испод очију, јер он глача боре. Нека набави још док га има. Све можете поручити код парфимерије „Дарлинг“, Сабадка, Сент Иштван трг 7. Увече дебљи слој крема, а ујутру сасвим танак слој, после лице добро избрисати и ставити Биљана пудер.

МИЛУШКА СЕЉАНКА. Радује ме успех. Наставите све и даље, а дајем вам следећи рецепт који дајте спремити у апотеци:

Camphora japonica 4 gr., Spir. concentratissimus 20 gr., Tragacantha pulvis sublilis 2 grama, Glycerinum burma 28° Be 93 gr.

Ово је одлично средство против испуцаних, црвених и грубих руку.

МАРИЈА, МОХОЛ. Верујем да вам је Аморскин крем против бора савршено деловао против бора испод очију, али тога крема нема више у продаји. Пошто сте стална пацијенткиња, даћу вам мало од мога ако будете долазили у Ујвидек. Све остале препарате можете поручити код парфимерије Ј. Кос, Ујвидек, Ракоци ул. 23.

МИЛЕНА 45. За ноћ употребите Биљана крем против пега масни. За дан Биљана Амарилис крем, а и увече га ставите испод очију. Недељно једанпут-двапут парење лица на липовом чају, али лице претходно намазати Биљана Амарилис кремом. После лице добро избрисати, испљускати у леденој води, поново избрисати и после пола сата ставити Биљана пудер. Парењем се храни кожа, а одлично је и за боре, наравно без хранљивог крема парење не користи ништа. Врат такође увече мажите Биљана Амарилис кремом. За косу не могу ништа препоручити. Обратите се фризеру да вам је обоји.

Читатељке Нове поште примам сваког дана на бесплатни преглед лица и козметичке савете.

Биљана, Ујвидек, Андраши ул. 2 I, телефон 28-32 (пре Његошева ул.). Примам од 9—12 и 3—6 часова.

Бесплатан купон бр.

88

за преглед лица и одговор

Госпођа Биљана у Сабадки. Наш козметички сарадник госпођа Биљана прима у Сабадки у понедељак 13 марта преко целог дана у парфимерији „Дарлинг“ читатељке Нове поште на бесплатне козметичке савете и преглед лица.

У биоскопу РАКОЦИ само још данас

Од 9—12 марта

Велики француски премијерни филм

КРАЉ СПОРТА

У гл. улози чувени комичар »Краљ смеха«

Фернандел Раиму и Жил Бери

ЖЕНСКИ СВЕТ

РАТНИ КОЛАЧИ

ПОГАЧИЦЕ ОД МАРГАРИНА

Пола кг. брашна, 8 дкг. маргарина, 1½ дкг. квасца, 1 дл. воде, мало соли.

Брашно се натаре са маргарином, квасац се растопи у води, прикључи брашну, па добро измеси. Потом се развију, ножем горе зарецкају, намажу са јајетом и пеку.

ПОГАЧИЦЕ ОД КРОМПИРА

20 дкг. куваног пасираног кромпира, ½ кг. брашна, 1½ дкг. квасца. ½ кашичице кима, мало соли, по вољи кима.

Брашно се споји са кромпиром, додa со, квасца растопљен у води (само толико да се развиђе), па се замеси тврђе тесто као за млечни колач, јер ће кромпир омекшати смесу. Формирају се перце, кифлице или погачице, намажу јајетом и по вољи посипају кимом, те пеку. За ужину врло добро деци у школи да понесу уместо хлеба.

НЕДЕЉНИ ДЕЧЈИ КОЛАЧИ

25 дкг. скуваног пасираног кромпира, 25 дкг. брашна, 12 дкг. масти, 12 дкг. шећера, 1 јаје, 1 Ванца прашак за пециво, ½ пакета ванилина.

Ово се све заједно споји и замеси. У једну мању тепсију половина смесе растањи, намаже са неким пекмезом, поклопи са другом половином теста, са виљушком избоде одозго, намаже но вољи са јајетом и пече у врелој рерни. После се режу мали комадићи, посипају са ванилином и сервирају хладни.

РАТНИ ВЕНЧИЋИ

14 дкг. масти се натру са 21 дкг. брашна и дода 6 дкг. шећера. Развити тесто, вадити мале венчиће или друге облике. Пећи, а после саставити два по два са пекмезом.

ДАРЛИНГ ТЕСТО

20 дкг. скуваних пасираних кромпира 30 дкг. брашна, 15 дкг. шећера, 1 јаје, 1 мала кашика содабикарбоне или прашка за печење.

Све заједно смесити. У мању тепсију половину смесе растањити. На тесто доста дебело намазати пекмез, а на то од преосталог теста у четворокуте наређати „гитер“. За овај се тесто разреже на дугачке пантљике, којима се даје облик обле шипке. Оне се на косо поређају на тесто да настане ткзв. гитер. Измаже се са јајетом и пече.

ЈЕВТИНЕ ГРИСКАВИЦЕ

4 дкг. брашна, 7 дкг. бутера, 1½ дкг. са мало воде размућеног квасца, мало соли. Све се са 1 јајетом добро измеси, развије се подебље режу се подуже штангле, намажу се са јајетом, поређају у таву и пеку. Могу се према укусу посути сољу и кимом.

НАШ СЕЉАК У ПРИЧАМА

БРАЦА-МИЛАНОВ „СВЕТАЦ“

Једне године притисла зима, а браћа Милан остаде без хлеба и огрева. Потражи од неких имућнијих људи новаца у зајам, али га сви одбише знајући да је слаб вратиша. Немајући ни куда, оде браћа Милан газда Шамики па му се изјада, и гле, сажали се човек и даде му новаца на зајам. При растанку, упита Шамика новог дужника када ће му вратити зајам. Држећи новац у руци, а већ на врати, браћа Милан се окрете и рече: „О Светом Брчку“, те брзо оде да набави што му треба.

Не сумњајући ништа, Шамика је, о сваком српском свецу, којих је хвала Богу много, распитивао који је и бележио њихова имена. Дође пролеће а браћа Милана нема да врати дуг. Шамики досади чекање те му оде и упита шта је с враћањем. „Не бери брige газда Шамика — одврати Милан — чим мој светац дође, вратићу“. Умири се газда Шамика, оде кући и почне даље бројати свеце. Али никако „Светог Брчка“!

Кад су дошли Сви Свети, Шамика се наоштри па оде браћа Милану, а још с врата повиче: „Овамо паре!“ Милан погледа Шамику и наставивши са ложењем фуруне, одговори: „Па, данас није Брчко“. Шамика му приђе ближе и љут одговори: „Е нећеш ти мени више врдати. Данас су Сви Свети а где су сви, ту је и твој Брчко!“ Милан прсне у смех, а Шамика, видећи подвалу, отме Милану жарач из руку, одалами га неколико пута, те тако наплати и дуг и освети се за подвалу.

#

ОМРЗНУО ЛАЛА КАВУ

У селу Б. свако је познавао газда-Предрага, који је био радо виђен и у кругу сеоске интелигенције, а нарочито међу месним политичарима. Пронео се једног дана глас да ће село Б. да се прогласи за град, па ће, дабогме, требати један отресит и угледан човек, да буде први претседник општине, — »полгармештер«.

У кавани, при црној кави, газда-Предрагу — који је имао и неколико виших разреда гимназије — поче његов пријатељ, судија, да му слади положај претседника, којега би се он требао и могао примити. Газда-Предраг је, размишљајући, пијуцкао своју каву, а на то неко из друштва примети да ту и ту станује нека госпођа која из остатка каве у шољи може тачно да претскаже будућност дотичног лица.

Да би видео има ли изгледа да се прими кандидатуре за положај који му пријатељи препоручују, Предраг неопажено оде до оне госпође, да »прозре у будућност«. Ту се, после попијене каве, у шољи укажу такви облици, из којих госпођа »протолкује« да је Предрагу одређена нека висока титула и да ће га многи звати именом које ће му имповати.

После тако лепе прогнозе, газда-Предраг није више имао разлога да се устручава, те се прими кандидације, уверен унапред у потпуни успех. Међутим, дођоше избори, а наш газда-Предраг свечано пропаде.

Од то доба, несуђени »полгармештер« тако је омрзнуо ва каву, да није хтео више ни да је види. Бегао је, у свакој прилици, од ње као ђаво од крста. Кад би, у гостионици, неко споменуо каву, газда-Предраг би устајао одмах и, не попивши пиће, узимао шешир и кидао из локала. А слаба му је утеха била и то што су га пријатељи, да би ублажили његов малер, назвали »почасним полгармештером«, која му је титула остала до конца живота.

Ј

Појава ретких поларних птица у нашим крајевима

Изненадна зима која је тако нагло дошла после красног времена, довела је код нас, поред неких птица, као на пример: Сеницу Дугорепу — још и врло ретког госта из птичјег царства Кугару Свилорепу (Bombicilla garulla) Seidenschwanz. Ова ретка за нас птица чија је домовина шуме крајњег севера Европе, а која у редовним приликама зими не силази јужније од линије која се протеже од северне Немачке до Москве, појављује се код нас у размаку од 7—10 година.

Последњи пут видео сам ове птице у Срему, у Руми, пре 10 година. Овака њихова ретка појава пала је већ у Средњем Веку у очи народу пошто у то доба ретко да који мали размак времена није доносио народу разне недаће — глад, рат епидемије, оштре зиме итд. па је њихову појаву народно сујеверје сматрало као предзнак једне од горе наведених несрећа, и тако је и добила име у нашем народу: Кугара. Због тога народ није радо гледао ову птицу, коју је уништавао и убијао. То није био тежак посао тим пре, јер ове птице долетевши из крајева где нема људи и где је човек за њих непознат, прилично су наивне и питоме, тако да слећу у близине људских насеља и не беже од човека, тако да се лако дају ухватити.

Кугара је величине као наш чворак али се одликује веома лепим шареним перјем, црвенкасто-смеђе боје. На глави има ћубу, а нарочита су јој одлика фине сјајне црвенкасте плочице, као од лака, са којима се завршује свако перо на репу, као и мала пера на крилима. Кугаре сам приметио и у нашем граду први пут на дрвећу у парку пред судом, а други пут око Успенске цркве. Многи пролазници приметили су ове непознате птице. У лету оне се хране мушицама и бубицама а зими се хране разним бубицама од дрвећа, па се зато најчешће и спуштају по парковима где траже отпале зреле плодове разног дрвећа. У Риму сам успео да ухватим једног мужјака кога сам држао у кавезу и хранио га сувим грожђем. Птица је доста трома и лења. Њен глас личи на неко крештање, а по неки пут на звук флауте.

Тек 1857 године успело је орнитологу Борлеу да у Лапланду пронађе гњездо кугаре са јајима.

Проф. Д. Ротов

— **Поздрави.** Обвезници Радне чете из Мишколца поздрављају своје родитеље, жене, децу, рођаке и пријатеље, и то: Брестовачки Лазар, Керавица Гавра, Пинцед, Вукозић Лазар, Арсенин Гојко, Попадић Душан, Мирков Иса, Силбач, Марић Бранко, Пољански Стеван, Нешић Иван, Поповић Милорад, Опаланка, Ђукић Гојко, Коканов Живко, Грујић Ђура, Попов Стеван, Бачтоварош, Недељков Светозар, Обровац, Курјачки Милан, Нудић Душан, Стапар, Поповић Милета, Брестовац, Нићетин Ненад, Томић Рајко, Мајски Милан, Бузалић Мита, Осивац, Алимпић Лазар, Параг, Кунић Павле, Бандобрански Никола, Максимовић Сава, Стричевић Љубиша, Лалошевић Бранко, Крнајић Милан, Бошков Живко, Келић Милан, Радосављевић Јован, Сечујски Тоша, Лазић Јован, Буњевчев Станко, Настасић Стојан, Зомбор, Живанов Милорад, Лилиомош, Глигорић Паја, Пирош.

— **Поздрав са Источног фронта.** Хонвед са Источног фронта Керавица Мита, Пинцед, поздравља своје родитеље, жену, сина, рођаке и пријатеље (Табори пошта К. 633).

СПОРТ

Пред утакмицу са Чепелом

Последња шанса

Данас се УАК-у пружа последња прилика да поправи свој положај на табели. Мало је незгодно да баш од Чепела, званичног првака државе, морају играчи плавих да освоје два драгоцена бода, али и ово није немогуће, а нарочито данас, када се тим Чепела не налази у доброј форми. Чепел је прошле недеље сасвим заслужено изгубио утакмицу и показао да му се играчи налазе у врло слабој форми. Да ли ће тим УАК-а ову слабост свог противника у довољној мери искористити видећемо по подне.

УАК ће на овој утакмици вероватно наступити са следећим тимом: Сабо, Чилаг, Аврамовић, Раб, Марјановић, Живковић, Медарић, Палфи, Велкер, Гемери, Шереш. Његов противник долази у Ујвидек са својим тренутно најбољим тимом у постави: Секереш, Калои, Салаи, Бакош, Капта, Ракоши, витез Шурањи, Марошвари, Олајкар II, Дудаш, Пинтер.

Утакмицу ће судити Наваи. Почетак је у 3 часа по подне.

— **Поздрави са Источног фронта.** Хонведи са Источног фронта поздрављају своје родитеље, жене, децу, рођаке и пријатеље, и то: Јелкић Сима, Аврамов Србинко, Искрин Живко, Овербас, Медурић Миланко, Медурић Милан, Гајић Цвета, Медурић Стева, Бељански Данча, Јоцић Ђура, Турја, Белић Славко, Белић Миленко, Белић Милан, Белић Иса, Андонић Ђура, Алексијевић Лаза, Субић Прока, Станишић Тоша, Сентамаш, Керавац Пера, Николић Јоца, Урсентиван, Брзак Миливој, Шилић Бранко, Ујвидек—Ченеј салаши, Станимиров Воја, Грбић Душан, Ујвидек, Гарић Стојан, Докић Радомир, Бачфелдвар, Мишић Васа, Туцић Илија, Илијин Давид, Надаља, Остојић Живко, Јелкић Жарко, Јелкић Симеон, Ђурчић Стеван, Главашки Стеван, Обече (Табори пошта З. 379).

— **Поздрави.** Обвезници Радне чете из Сенткифаљсабадје поздрављају своје родитеље, жене, децу, рођаке и пријатеље, и то: Исаков Веселин, Арсенин Миланко, Арсенин Јоца, Арсенин Бошко, Нинков Јоца, Игић Јоца, Веселинов Јоца, Обрадов Неца, Обрадов Сима, Алексић Станимир, Алексић Славко, Пејак Миленко, Пејак Бранко, Пејак Страјин, Пејак Ђорђе, Перишић Милета, Перишић Ђура, Пајић Душан, Попадић Ђура, Букинац Љубомир, Бабић Влада, Гаврилов Сава, Лешков Никола, Туцић Драга, Коларић Гојко, Стеванов Милоје, Ђураков Милорад, Бођанац Стева, Дорић Божа, Васиљев Тоша, сви из Силбача.

— **Поздрави.** Хонведи из Шопрона поздрављају своје родитеље, рођаке и пријатеље, и то: Курјачки Младен, Гаврилов Драгољуб, Гаванski Радослав, Миковић Стева, Радишић Здравко, Сентамаш, Живков Озрен, Ристић Светислав, Шведић Велемир, Обече, Летић Рада, Летић Лаза, Ујвидек-Ченеј салаши, Вишњички Рада, Веселинов Емил, Пирош, Срећков Бранислав, Рајков Бранко, Јовановић Богдан, Чурог, Грујић Прока, Овербас, Шовљански Рада, Кић, Аћимов Милорад, Опаланка, Исаков Славко, Кула, Лазић Панта, Лилиомош, Гаврић Жарко, Басара Бошко, Алпокабол, Вучетин Васа, Алпокабол, Сомборац Даша, Бачтоварош, Љубојев Светислав, Бороц, Стојков Стева, Крга Ђока, Жабља, Миклошев Паја, Пинцед, Фамилић Ђока, Турја, Николић Момир, Дорње, Радак Ђока, Болдогасоњфалва, Маринков Стева, Тител.

— **Бугарски градоначелник биће изведен пред преки суд.** Из Софије се јавља: Министар унутрашњих дела разрешио је дужности градоначелника града Левошеја, јер је без дозволе напустио своје радно место супротно владиној наредби. Оптужени градоначелник одговараће пред Преким судом у Скопљу.

— **Поздрави са Источног фронта.** Хонведи са Источног фронта поздрављају своје родитеље, жене, децу, рођаке и пријатеље, и то: Суботин Славко, Загорчић Лазар, Ујвидек, Патарчић Фрања, Шешевић Душан, Зомбор, Матић Маринко, Обече, Беланчић, Мартонош, Ујфалуши Влада, Мађеши Влада, Бачкерестур, Малак Саму, Спевак Саму, Петрец, Евтовић Бела, Сабадка (Табори пошта Б. 599).

— **Учитељи треба да докажу да не болују од туберкулозе.** Из Будапеште се јавља: У Земаљском здравственом заводу приликом лечења сиромашне туберкулозне деце испоставило се, да је само из једне школе за неколико дана у завод доведено шесторо деце оболеле од туберкулозе. Поведеном истрагом утврђено је, да учитељ ове деце болује од туберкулозе и да их је он заразио овом тешком болешћу. Министарство вера и просвете решило је у вези с овим случајем, да убудуће учитељско место могу заузимати само она лица, која ће моћи да докажу уверењем од Завода за лечење туберкулозе да не болују од те болести.

— **Живот у Турској поскупљује.** — Јављају из Цариграда, да је званично утврђено да је живот у Турској поскупео са 430.6 процената у сразмери према години 1938.

— **У Напуљу се продаје вода на црно.** Према извештају листа »Газета де Мецодиорне«, који излази у Венецији, услед уништеног водовода приликом бомбардовања Напуља, који још до сада није оспособљен за рад, почела је у Напуљу трговина воде на црно. Напуљ се снабдева водом камионима и железницом. Међутим, то су мале количине, те је и вода ушла у артиклове црне берзе.

— **Пре педесет година умро је проналазач саксофона.** Ових дана била је педесетогодишњица од смрти Адолфа Сакдинанта, који је конструисао први саксофон. Покојни проналазач није чувен само по саксофону, већ и по томе што је усавршио тонове многих дувачких инструмената. Велики композитор Берлиоз усвојио је нови инструменат који се брзо распространио. Саксофон се употребљава доста — сем код оркестара за игру — и доста често у озбиљним симфонијским концертима. И чувени композитор Рихард Штраус у својим композицијама има партија за саксофон.

— **Лукац — капитал здравља.** Лукац не само да садржи велике количине шећера, већ садржи много беланчевине, железног раствора, много корисних киселина, а нарочито велику количину Ц витамина. Сем тога, лукац садржи и много сличности инзулину, као и много корисних хормона.

Данашњи спортски програм

Ујвидек:	УАК—ЧЕПЕЛ
Будапешта:	Гама—Вашаш
»	Електромош—Тиса (СВШЕ)
»	Кишпешт—Солнок
»	Ујпешт—Шалготарјан
Дебрецен:	Дебрецен—Надварад
Диошђер:	Диошђер—Ференцварош
Коложвар:	Коложвар—БСКРТ

Да ли знате

1. Којој држави је припадао победник у трци на 200 м. на Олимпијади у Лондону 1908 год., а којој 20 година доцније у Амстердаму 1928 г.?
2. Кад се и у којој земљи најпре појавило спортско смучање и које је године приређено прво веће смучарско такмичење у тој земљи?
3. Шта знате о најбољим боксерима у Европи у тешкој категорији: Шведану Тандбергу и Белгијанцу Сису?

ОДГОВОРИ:

1. Победник на Олимпијади у Лондону у трци на 200 м. био је Канађанин Кер са временом од 22.40 сек. Његов земљак је 20 година доцније на истој стази однео златну медаљу са временом од 21.8 сек.

2. Спортско смучање почело је да се изводи тек средином XIX века најпре у Норвешкој, и то у чувеном смучарском крају Телемаркен. Реформатор смучања био је Телемарк, који је скратио смучке, изменио њихов облик урезима у дубину на доњој страни, увео везове, штапове за сваку руку (раније се јашило на једном штапу) и изумео нове фигуре. Прво веће смучарско такмичење било је пре 101 годину, тј. 1943 у Тромзеу. Иначе, смучање је поникло у северним земљама и имало је тамо значај витешког спорта.

3. Нови европски првак у тешкој категорији Белгијанац, односно Фламанац, Карл Сис, има 29 година. До сада је имао преко 125 борби, а само једном је био на поду и то у мечу против Адолфа Хојзера. Швођанин Оле Тандберг је знатно млађи. Њему је тек 23 године и налази се на војној дужности. Он је претпрошле године у борби за првенство полутешке категорије изгубио по бодовима од Валтера Нојзела, док је тукао Луђи Музину на исти начин. Мада је прошле године у Бриселу изгубио титулу првака Европе, Тандберг важи као један од тренутно најбољих европских боксера тешке категорије.

У ПАЖЊУ ДВОВЛАСНИЦИМА НЕКРЕТНИНА ИЗ УЈВИДЕКА

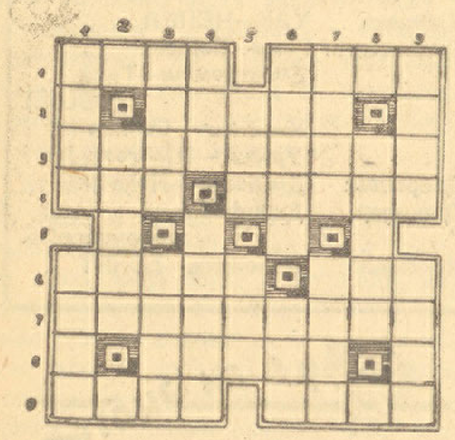
Извештавам све двовласнике, који, изузев иришког и илочког среза, имају преко своје некретнине и који су тражили легитимације, за прелаз границе, да се ради примања легитимација пријаве 13 и 14 о. м. између 8—13 часова у канцеларији, Лутер Мартон трг 14.

Упозоравам заинтересоване, да ће се издавање ових легитимација вршити само у означене дане и у означено време, па према томе сваки молилац нека се у овом времену јави ради пријема легитимације.

Заповедништво стражарских пограничних ловаца

Укрштене речи

Број 58



Водоравно: 1) Индустрија оружја — домаћа животиња. 2) Вокал — телесна течност — сугласник. 3) Престоница. 4) Држава (француски) — француски маршал. 5) Усклик — сугласник — сугласник — са. 6) Папско име — бивши. 7) Руски писац. 8) Вокал — затвор (кроз два поља). 9) Буљубаша из првог устанка — стас.

Усправно: 1) Упитна речца — непозван гост. 2) Сугласник — италијанско мушко име — вокал. 3) Део лица — света тајна. 4) Достојанство у Енглеској — светиљка. 5) Презиме белгиског сликара из прошлог века — чуло мириса. 6) Презиме филмског глумца — јужно воће. 7) Омотач — познати вулкан. 8) Сугласник — француски архитект творац француске ренесансе — са. 9) Милест (турски) — гост у сватовима.

РЕШЕЊЕ УКРШТЕНИХ РЕЧИ

Број 57

Водоравно: 1) Политика. 2) Алу — иван. 3) Туда — ала. 4) Це — сни. 5) Кина — кос. 6) А! — дрво — е. 7) Мио — овом. 8) Мрс — А(ца) Г(авриловић). 9) Сеф — ацрс (срца). 10) Ан — с. р. (својеручно) — ен. 11) Пасиниви.

Усправно: 1) Пат — кам — сап. 2) Олуци — имена. 3) Лудендорф — с. 4) И — а — ар — о — си. 5) Та — с — во — арк. 6) Иванковац — и. 7) Калио — отров. 8) Ана — сем — сни.

ПРИЧА »НОВЕ ПОШТЕ«

МИРАЗ

Милан Јелић

Да су деца заиста Божји благослов почео је најозбиљније сумњати господин Миливоје тек онда кад су му стасале за удају четири кћери (Олга, Вера, Даница и Ружица) не из каквих других неугодних разлога, већ просто стога што је тешко удомити женску децу у садање време, кад се очекује од девојке да нешто и »донесе«; а господин Миливоје, начелник сreски у пензији, није био у могућности да додели кћерима какав знатнији мираз. Сав се његов напор у том погледу свео на то, да у Врњцима подигне скромну вилу — задуживши при томе и њу и себе. Даље се више није могло. И тако се све нађе сведоше на вилу »Олга«, крштену именом прве кћери.

Родитељи су ипак веровали да ће свака девојка »наћи своју срећу«, а њихове кћери биле су поред тога још и лепушкасте, те утолико лакше. И заиста Олга прва повуче ногу, удавши се за симпатичног, младог капетана, поневши у мираз и вилу свога имена. (Истина да је таст заборавио пренети тапију куће на зета, али овај није од тога правио питање).

Капетан је очекивао да ће вила у најпосећенијој бањи Србије доносити добру ренту; али се у току две године показа, да је та претпоставка била погрешна, јер су за време бањске сезоне у једној соби становали као гости таст и таштa, у другој три свастике, а у трећој капетан са женом — тако да приход од остале три собе није стизао ни за плату послуге, осветљење и друге трошкове, а још мање за отплату дуга Хипотекарној банци. Сем тога, ниједну свастику не затрачи нико у току те две године, те за извођење у друштво остадоше оне и даље на зетовљевом буџету — што је, уосталом, неписана законска обавеза сваког зета према неудатим свастикама.

Промисливши о свему томе, закључи зет да је за њега много кориснije ако промени улогу са тастом, па да он лично буде гост у вили, а да таст преузме брigу о свима тим плаћањима, те стога закречи једног дана на вили име »Олга« и написа »Вера« (име најстарије неудате свастике), обавестивши једновремено таста да се одриче добијеног мираза.

Овај његов поступак би симпатично примљен од стране тазбине и проглашен ретко племенитим. Једино госпођа капетаница није била њиме одушевљена због брисања њеног имена на вили; али кад је муж помоћу два основа вида рачунања, сабирања и одузимања, убеди у неопходност своје одлуке и објасни јој, да се она лично може надати у најбољем случају само четвртом делу виле (ако уопште буде дочекала то наследство) сложи се и она.

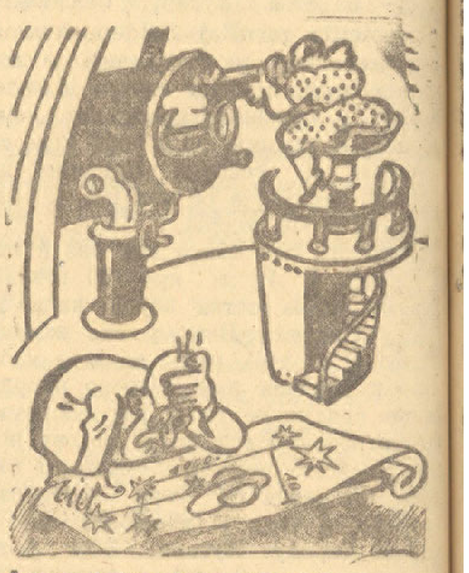
Да је капетанов поступак био не само племенит већ и користан, показа се ускоро у појави новог зета, професора, који такође није чинио питање о преносу тапије — што тасту даде наде да ће помоћу исте виле удомити и трећу ћерку, а да ће зетови, мало један, мало други, мало трећи, постепено отплатити дуг Хипотекарној банци. Међутим, нов зет, чиновник са мањом платом, не издржа више од године ласкаву титулу кућевласника, па пође за примером старијег пашенога, закречивши на вили име »Вера« и заменивши га »Даницом«, именом следеће неудате свастике. Овакво његово брзо полагање оружја потекло је пре свега из смањеног прихода виле, у којој је и он за себе задржао једну собу поред раније три са женину родбину, тако да је за издавање под закуп остало само две собе; а сем тога и његова професорска плата била је скромна, те кад је приспео рок прве шестомесечне отплате Хипотекарној банци, морао се задужити у »Професорској задрузи«, а кад је дошао на ред и други рок, учинио је нов зајам у »Чиновничкој задрузи за набавку кредита«, после чега му је плата била већ толико преоптерећена, да се више није могао задуживати.

Стање је било такво, да се неопходно наметала потреба проналаска трећег, имућнијег зета, те стога оба пашенога својски кретоше у потрагу за таквим. И њиховим уједињеним напорима пође за руком да га пронађу у лицу једног инжењера, који је иначе одговарао и другим естетичко-етичким условима.

Брига је била срећно пребринута. Бар тако се чинило свима у прво време. Али нови зет, као човек који свакодневно има посла са цифрама, кад виде да у вили остаје за издавање само једна соба, а да њему припада част општења са Хипотекарном банком, већ после шест месеци, чим приспе рок првој отплати дуга, поступи као и његови претходници. Само он не учини баш у длаку исто као остали, већ место имена четврте свастике Ружице написа на вили: »Вила Равијојла« (како је таст имао обичај тепати својој брачној половини у тренуцима разнежености), објаснивши да свим својим поступком жели уштедети излишан труд и трошак будућем, четвртом пашеногу, што тазбина протумачи као несумњив доказ његовог пакосног карактера. па закречи »Равијојлу«, и написа преко ње »Ружица«.

И сад се тражи четврти зет, који није пакосног карактера.

ЗЛОУПОТРЕБА



Астрономова жена:
— Погледај, Марјане, Перићеви опет имају свежу вечеру!

Војин Војиновић 13

У ВАЛУ СТРАСТИ

— Ах не, рече она, немој ме терати од себе. Хоћу да останем ту код тебе и само твоја. Разуми ме већ једанпут: не остављај ме саму. Веруј ми.

И ја сам јој заиста веровао. Њен глас и израз њеног лица потврђиваху, да она говори истину и искрено. Никада ју оваку још нисам био видео и ја сам био уверен, да је она од срца тражила моју заштиту. Она је знала каква ју опасност чека и она је стога хтела већ унапред и сваку могућност те опасности да уклони. Било ми је све за час јасно. Дакле то је тај непознати, са којим сам ју видео. Она слика од пре неколико дана, када сам њу и њега видео, опет ми се у машти указала, но сада уместо бола и горчине мене обузе јарост и бес.

По глави ми се врзло сто и сто мисли и планова. Дошло ми је било, да се покупим, да одем и да оном пакоснику погледам лице. Затим сам опет хтео њу да намучим мојим питањима и испитивањима. Нисам сумњао у њену верност, али и сама помисао да ме је могла изневерити, кињила ме је и мучила. Та, ја сам ју толико лудо волео, да сам био спреман ма шта учинити само да онемогућим неверство с њене стране.

Но одмах затим синула ми је мисао: с каквим правом ја то чиним. Она је само моја пријатељица, а онај је опет „друг из детињства“.

Млада и лепа, страсна и лакомислена она неће увек моћи, мислио сам у себи, да се одупре искушењима и нападајима људи. Није ми се свидело ни њено стално наглашавање, да неће да се уда, јер жели сасвим да се посвети уметности, да живи слободно. Слободан живот! Све то тако лепо звучи и тако је примамљиво, али у што се то после све не изврне.

И премишљајући о свему томе, мене обузе искрено саучешће и бол, помисливши да ће можда и моја мала мила Лулу једном исто тако проћи, као и толике друге, које су у младим годинама сањале о слободи и о слободном избору свога срца, а после бачене из руке у руку, завршиле јадно и трагично.

Таке су жене и њихова судбина. Оне су играчка у рукама људи. А све је тако нестално и пролазно, поготово пак та наша љубав. И у тој несталности и ћудљивости, у тој незаситивости и похоти нема разлике између мушких и женских, једино шта одмазда купи своје жртве са оне слабије, женске стране.

Помисао на те жртве изазва у мени сумњу, да моју Лулу можда обузима бојазан, да нисам почео према њој да хладним... Тиме сам тумачио и оно њено грчевито припијање уза ме, што је по моме мишљењу одавало њен страх, што ће ускоро можда не толико по својој слободној вољи моћи, колико ће по својој невољи морати да бира себи тако звану љубав.

И би ме жао; њен положај ме нагна, те ја променух своје одлуке и своје држање према њој. Пратити је тако пријатно осећање, те и ја тако, грлећи и љубећи моју малу Лулу, рекох:

— Опрости, али видиш, толико сам узбуђен и расејан, па та нисам одмах одговорио на твоје речи. Да, ја разумем, све разумем и све верујем. Нека буде дакле све по твојој вољи; у мени ћеш наћи не само пријатеља него и заштитника против свега и свакога; и од онога и од сваког другог ја ћу те одбранити и сачувати, само када ти будеш хтела. Све зависи само од тебе, а не од мене.

— Знам, одговори она, шта хоћеш да кажеш. Добро, све зависи од мене. То треба да значи ово: чувај се Лулу да не изазовеш љубомору и да не даш повода раскиду. Зар не?

Није више било сумње, да је она добро уочила узрок моме нерасположењу и да је хтела на ту страну да скрене наш разговор. Међутим ја никако нисам хтео да одам моју слабу страну, моју љубомору, те стога рекох:

— Не Лулу, ти ме ниси разумела. Ево шта хоћу: хоћу да волим а и ти да ме волиш. Ништа ме се друго не тиче, ни за што друго нећу да знам.

IV.

После онога догађаја, који ми је због моје луде природе и љубоморности толико бола био задао, однос између мене и моје мале Лулу остао ју дуго непомућен и пун најлепше хармоније и љубави. Обоје смо избегавали сваку прилику ма само и да споменемо тај догађај; ја више нисам налазио погода, који би изазвао моју љубоморност, а она се трудила да ме што више увери о својој верности и сталности.

(Наставиће се)

Да ли знате . . .

... да је Нобелова награда скуп од пет награда у вредности од 100.000 швајцарских франака. На основу тестамента шведског хемичара Алфреда Нобела (1833—1896), који је пронашао динамит, та награда се сваке године додељује за најзначајнији проналазак у физици, хемији и медицини, за најбоље књижевно дело и највеће заслуге на делу мира. Нобелова награда је први пут додељена 1901 године.

... да земља у својим каменим и земним масивима садржи огромне невидљиве количине воде. Количина ове »капиларне воде« до дубине од 16 км. износи — стотину трилиона тона. Може се, дакле, у том погледу мерити са највећим океаном.

... да у Бразилији свака професија има свој камен: адвокати носе рубин, лекари смарагд, професори тирмалин, апотекари топаз, новинари замерник, а дактилографи ахвамарин.

... да је на планинском језеру Орлово Гнездо у Ирској, најчувенији одјек на свету. Звук одјекује сто пута.

... да у човеку средње висине има извесна количина фосфора, да би се од њега могло произвести 2.200 кутија шибица.

Нема више оскудице у

ДРВИМА

Купи себи патентовану каљеву пећ и ти ћеш преудеси своју стару пећ која не ложи се 20%, дрвета и 80% песка, па ћеш за годину дана у дрвима да уштедиш куповну цену.- Производи:

КАЈНРИХ ЛОРЕНЦ, Торна или у филијали Ујвербас, II. Јосиф Ласор 129

Револуција у подручју Северног пола

Услед све слабије хладноће на Шпицбергу — роди зоб и зује комарци..

Данас је већ несумњиво да је, током последњих сто година, температура у северним поларним крајевима знатно порасла, и да она траје даље. У временском периоду између 1930 и 1940 године су прављене свакодневне тачне белешке о поднебљу Шпицберга и установљено је да је просечна температура према 1910 више за 7 и по целзијевих степени. То већ значи револуционаран временски преокрет за ове крајеве, а може се тумачити само утицајем струје голф. Поларни испитивач Сванеруп, који већ годинама живи усамљено у својој арктичкој колонији негде на Шпицбергу, ради научних испитивања, сада јавља да је у једној долини, на своје највеће изненађење, нашао на одлично развијену — зоб. Житарице на далеком Северу! На такву појаву се дотле није могло ни помишљати.

РИБЕ СЕ СЕЛЕ У ХЛАДНО МОРЕ

Зоб је доспела у подручје Шпицберга на тај начин што су је доносили за исхрану који су били запослени у тамошњим великим угљеним мајданима. Приликом истоваривања, зоб се расула, и јаки ветрови су је разнели по унутрашњости острва. Семе је доспело и на тло где није било снега, затим је пао свеж снег и покрио га, на површини се образовала ледена кора, и касније, услед наглог топљења, тога топлог покривача је нестало, а заметни зоби лепо су исклијали.

Каква утицаја има пораст температуре на живот на Шпицбергу, може се видети и из понашања риба. Харинге су, например, потпуно нестале из тамошњих вода, пошто оне могу да живе само у хладноме мору, јер им служе за храну безбројне ситне морске животиње, које такође могу да живе само у водама чија је температура око тачке смрзавања.

Даље су безбројне врсте поларних птица оставиле Шпицберг и отселиле се на север, док су се поједине врсте којима годи топлија температура појавиле у овим крајевима, — међу овима и врапци, који иначе не воле јаку зиму.

И ЧЕТИНАРИ НА ПОМОЛУ ...

Најзанимљивије је да је научник Сванеруп на Шпицбергу нашао и на — комарце! Ови су врсте „анофела", комараца који преносе маларију, а живе иначе у тропима.

Према мишљењу научника, ако се прилике не промену, за чега уопште нема нагледа, — кроз двадесетак година ће се у овим крајевима велики четинари супротстављати северним ветровима, јер су се извесне врсте боровог и јеловог дрвета већ појавиле, ту и тамо, на Шпицбергу, и лепо успевају.

УЈВИДЕК
МУСОЛИНИ Б.9.
ТЕЛЕФОН 25-56.

Читање просвећује!
Антикварне књиге купује продаје и замењује
Потаки Маргит
УЈВИДЕК, Хитлер Адолф ул. број 11

Најновији модели женских шешира у великом избору
АНИ
салон женских шешира
УЈВИДЕК, II. Рикоци Ференц ул. 11.

— Скупоћа у Турској. »Донауцајтунг« доноси да је живот у Турској у поређењу са годином 1930. поскупио за 430 процената.

ПРСКАЛИЦЕ (коловрат)
за предење вуне, кудеље и т. д. има стално на стоваришту уз умерене цене у свакој величини и изради
ПАИЦ ФЕРЕНЦ
творница дрвене робе — Бачсентиван

Земљорадници!

За 20% више „ЈУРЧЕКОВИХ" бодова се за вишак бодова масти постигну преко

СУНЦОКРЕТА!

ВАЖНО!

Сејте више од прописаних 7% оранице! Обратите се пуним поверењем на наше месне повереника!

ХАЗАИ Фабрика Уља Д. Д. УЈВЕРБАС

Данас

Недеља, 12 март.
Василија, Марина. Григор Велики Папа.

#

БИОСКОПИ:
АТИЛА: Дођите пред.
ЗРИЊИ: Четврто поколење.
НЕМЗЕТИ: Тонел.
РАКОЦИ: Краљ спорта.

*

ДЕЖУРНЕ АПОТЕКЕ:
ПОПИЋ, Јокаи Мор улица 12, телефон: 23—79.
МИХЕЛС, II Ракоци Ференц ут 68, телефон: 29—51.

*

РОЂЕНИ, ВЕНЧАНИ, УМРЛИ:
Рођено: 2 женска детета.
Венчани: Петар Јеротић, столар и Марија Филиповић, домаћица, Михалко Ото, приватни чиновник и Лилиом Борбала, трговац.
Умрли: Никола Манојловић, градски чиновник у пензији, 86 година; Сава Јаковљевић, дете 22 месеца; уд. Јулијана Коровљев, радница, 64 године, Колаи Михаљ, столарски помоћник, 68 године

*

РАДИО
12 март 1944.

БУДАПЕШТА. 7.30: Јутарња музика ● **12.20:** Програм за левенте ● **13.30:** Из програма радио оркестра ● **14.00:** Грамофонске плоче ● **15.45:** Одломци из народних комада ● **19.30:** Пренос из опере ● **22.40:** Забавна музика.

*

МЕЂУНАРОДНИ ИЗВЕШТАЈ О ВОДОСТАЈУ
11 март 1944.

ДУНАВ: Комаром 197 (+2), Будапешта 146 (—), Пакш 234 (+2), Баја 302 (+1), Мохач 345 (+8), Бездан 385 (+8), Гомбош 622 (+11), Ујвидек 448 (+11).
ДРАВА: Барч 105 (+26).
ТИСА: Вашарошнамењ 402 (—92), Тоњај 614 (—3), Тисафиред 643 (+37), Чонград 747 (+43), Сегед 734 (+38), Тител 465 (+18).

*

ОДЛАЗАК И ДОЛАЗАК ВОЗОВА
(Из путничког бироа ИБУС, Ујвидек, Хорти Иштван тер 2, телефон: 24—24)

ИЗ УЈВИДЕКА КРЕЋЕ:

За Будапешту: 4.20, 13.30, 15.25 (брзи Арпад), 20.10.
За Сегед: 4.20 (преко Сабадке), 5.05, 13.50 (само до Обеча), 17.47.
За Зомбор: 2.55, 9.55, 13.25 (за Ујпаланку), 17.52.
За Тител: 6.12, 12.12, 20.11.
За Нађварад: 4.20 (преко Сабадке и Сегеда) веза са Ердељом и Карпаталјом.

У УЈВИДЕК СТИЖУ:

Из Будапеште: 7.00, 10.55 (брзи Арпад), 17.40, 23.05 (брзи).
Из Сегеда: 7.25 (из Обеча), 9.35, 20.05, 23.05 (преко Сабадке, брзи).
Из Зомбора: 7.40, 9.18 (из Ујпаланке), 13.10, 20.02.
Из Титела: 6.01, 11.38, 17.14.
Из Нађварада: 23.05 (брзи преко Сегеда) веза из Ердеља и Карпаталја.

За зимско прокањевоћака употребљавајте
УЈ НОВЕНДА
или
НЕОДЕНДРИН
АРЗОЛА, НЕОПОЛ, УЛПЕРАН и т. д. са стоваришта испоручујем одмах.
Vajkovics György комисионер, САБАДКА, Хитлер-тер 5-а - Тел. 6-69

МАЛИ ОГЛАСИ

За 10 речи 2 пенгеа, свака даља реч 15 ф.
Који траже службу имају 50% попуста

СЛУЖБА

ВАСПИТАЧИЦА КОД ДЕЦЕ са знањем немачког језика тражи намештење. Адреса у администрацији. 941

БОЛНИЧАРКА тражи намештење код лекара у било ком месту Бачке. Адреса у администрацији. 933

МАШИНСКО-БРАВАРСКИ ПОМОЋНИК И ШОФЕР тражи намештење за шофера или аутогенског заваривача гвожђа. Адреса у администрацији. 977

ТРАЖЊА

ТРАЖИМ ЗА ОДМАХ 2—3 дрвоструграрска помоћника за стаљан посао. **Паиц Ференц**, творница дрвене робе, Бачсентиван. 928

ТРАЖИ СЕ ХИТНО уз награду, двособни модеран стан са купатилом и другим нужпросторијама. Долази у обзир и посебна сасвим модерна кућица са горе наведеним комфором крај трамвајске станице. Адреса у администрацији. 941

БАШТОВАНА за обраду веће баште, тражимо, по споразуму. Хадњаћ ул. 36. 978

БРАВАРИ могу добити стално намештење уз добру награду. Јавити се Футошки пут број 77. 983

КУПОВИНА

КУПУЈЕМО баштенску клупу, фотеље и сто. Пошта ул. 3. 979

»НЕДЕЉНЕ ИЛУСТРАЦИЈЕ« поједине бројеве или цело годиште, од 1926 до 1932 године, купила бих. Адреса у администрацији.

СТАРЕ ИЛИ СЛОМЉЕНЕ ГРАМОФОНСКЕ ПЛОЧЕ купује уз највеће дневне цене. **Хубер Фридрих**, трговина радио апарата, Ујвидек, Мусолини ул. 19. 982

КУПИО БИХ аутоматски ручни или механички разбој за ткање гуртни. Понуде слати са оригиналним описом и ценом на адресу: **Ференц Ђурковић, Вајска.** 985

УДАЈА-ЖЕНИДБА

ЖЕНИЛИ БИ СЕ пољопривредници, државни и градски службеници, трговци, индустријалци, помоћници, фабрички радници. — Фотографије њихове код **ПАП-а, Сегед, Чука ул. број 34.** 342

ДРЖАВНИ И ГРАДСКИ ЧИНОВНИЦИ, лекари, адвокати, поштари, железнички чиновници, пољопривредници, самостални трговци, индустријалци — женили би се. Поближе код **ПАП-а**, Сегед, Чука ул. 24. 343

ДЕВОЈКЕ сиротице, полусиротице, сељанке, удовице, распуштенице, са већим или мањим земљишним поседом и готовином — **удале би се.** Фотографије њихове код **ПАП-а, Сегед, Чука ул. бр. 34.** 344

ЈУНО новим средством, са сигурним успехом, **склапа срећне бракове. Будапешт,** Радаи улица 33/б III. 3. **Само суботом и недељом од 3 до 8.**

ПРОДАЈА

ЈЕДНА ЦИПЕЛАРСКА флах машина типа **„Phönich“ за продају.** Погледати код **Гроа Петра, Паланка, Молнар ул. 158.** 962

ХОФЕРОВУ КРУЊАЧУ потпуно нову са Ганц-мотором 4—6 Н. Р. продајем. Може и свако посебно — само мотор или само крњачу. — Лично преговарати! **Гајинов Јоца, — Турја, Тања 92.** 963

ПРОДАЈЕ СЕ КРЕВЕТ са мадрацом, један орман и ноћни орманчић. **Герегишкола ул. 6/III десно.** 965

ТКАЧКИ ПРИБОР у добром стању продаје **Ђулинац Ђорђе, Зомбор, Штајнер ул. 23.** 967

БЕНЗИН-ПЕТРОЛЕУМ МОТОР од 2 К. С. куплован са центрифугалном пумпом 2"-а за баштоване у потпуно новом стању на продају. **КЛЕМ СИЛВЕСТЕР, УЈВИДЕК, Орсагзаслотер 6/I.** 452

ПРОДАЈЕ СЕ ЛЕПА КУЋА у центру Ујвидека са пет соба и пуним комфором, ослобођена пореза, за 170.000 пенга. Јевтино се продаје више већих-мањих кућа породичних и за становање. Подробније код: КАП, биро за купопродају некретнина, Ујвидек, Д-р Бардоши ул. 12. 897

ХИТНО НА ПРОДАЈУ ЈЕДНА КРАВА чисто сименталске расе има своју диплому као и свој педигре. Стара 7 година, даје 20—25 литри млека. Може се видети сваког дана у Шајкашсентивану код **Цвете Кркљуша,** Арпад ул. 61 као и једне луксузне саонице. 902

ДЕЧИЈА ШПОРТ КОЛИЦА на продају. Упитати: **Ченеи ул. 29.** 951

У ЗОМБОРУ кућа **са три собе** на продају. **Берчењи ул. 43.** 952

ПРОДАЈЕМ САЛОНСКУ ГАРНИТУРУ. Мадач Имре ул. 2, III. 20. 959

ШИВАЋА МАШИНА и тапикана гарнитура за трпезарију на продају. Гроф Чаки ул. 18. 43

ЋИЛИМОВИ потпуно нови, чиста вуна, у разним бојама, продају се. Доситејева ул. 8. 974

САЛОНСКА СОБА АНТИК на продају. Погледати Еледи ул. 11, I спрат. 970

ДВА ШПОРЕТА, столарски алат, мраморне табле на продају. 1941 априла 13 ул. 18. 969

ДУБОКА ДЕЧЈА КОЛИЦА на продају. Телеки Пал ул. 11, код домара. 968

ПРОДАЈЕ СЕ ПОКУЋСТВО ради одласка из Ујвидека. Две тезге, панелплоче, фурнер и све друго, пола девојачке собе у добром стању. Адреса у администрацији. 972

НА ПРОДАЈУ један очуван шпорхет и котао са шећ. Упитати: Тренчени ул. 1. 976

ОПАКЛИЈА скоро нова на продају. **Јокаи Мор ул. 20 у дворишту.** Видети од 12—3 часа. 986

ПРОДАЈЕМ ПОЛОВАН РИФЛЕР са 6 пари ваљака. **Монор Ђула, Бачкерестур.** 987

ИЗДАВАЊА

5 ЛАНАЦА ОРАЋЕ ЗЕМЉЕ издаје се под закуп у Сентамашу близу села на Млаки. **Шмијачић Л. Миклица, Обече, Хитлер ул. 11.** 935

ПЕКАРА за издавање. Ујвидек, Дугонић Андраш ул. 67. 966

ГОСТИОНА СА ЦЕЛИМ ИНВЕНТАРОМ издаје се одмах. **Каракашевић, Мохол.** 961

РАЗНО

ZEISS PUNKTAL

КОД КАЗИНЦИ-а дипл. оптичара, Ујвидек, Хитлер, 16. Телефон: 30-30. 912

НА ПРОДАЈУ: 1000 милиметара вршалицу Хофер са кајшевима, 1906 Шутлеров поправљен добар самоход, уз њега 54 цола МАВ вршаћа гарнитура са кугличним лежајима. **Тражим тракторски плуг са 3—4 раоника, Јаноши Гергељ, Чурог.** 964

СТАРА одела, веш најбоље плаћам На позив кући долазим. НАЧА ШАНДОР, старетинар, Хал тер 7. (Рибљи трг.) 691

СМРТ ПАЦОВИМА И МИШЕВИМА! Сигурно средство за уништавање пацова шаљем поштом уз доплату са упутством франко пенга 10.50. Јоца Андрић, Ђурак, Ујвидек, Фехермезе (бив. Беле ниве) ул. 28. 95

АСТРОЛОШКИ БИРО Стипић Јосифа у Сабадки, I Бем улица 23. Састаи прецизног хороскопа! Из унутрашњости преко поште! Марку за одговор послати. 441

АКО ХОЋЕТЕ ДОБРО КУПИТИ ИЛИ ПРОДАТИ кућу, плац, земљу са салашем, обратите се на **Видаковић Јована,** посредника, Ујвидек, Хитлер Адолф ул. 5. Сада има кућу **на 2 спрата на продају.** 982

ПАЖЊА ВИНОГРАДАРИМА! Свака болест вина, мутљивост, тегљивост, киселина као и друге винске болести лечим, чистим и филтрирам (ималитирање). Преуређујем подруме по хигијенском начину са гаранцијом. Поучавам у виноградарству и подрумарству по најновијој методи. Писати: **»Енолабор«, Сентамаш, Гр. Чани ут 12.** 984

С поштовањем извештавам цењену публику, да сам у Ујвидеку, Алкотмањ ул. бр. I, телефон 22-85 под фирмом

»БАЧКА«

трговину вином на велико, основао ново предузеће.

Када ово саопштавам цењеној публици, уједно је молим за њену свесрдну потпору и остајем

с одличним поштовањем

ТАМАШИ ЈОЖЕФ

Одговорни уредник и издавач:
ВОЈИСЛАВ МАТИЋ
Ротациона штампа: »Уранија«, штампарски завод и издавачко подузеће (власник Јован Келемен), за штампарију одговара Јосип Франк, II Ракоци Ференц ул. 50.
Рукописи се не враћају.